

date of issue 2021.08.

OM SYSTEM

OM Digital Solutions Corporation

<https://om-digitalsolutions.com/>

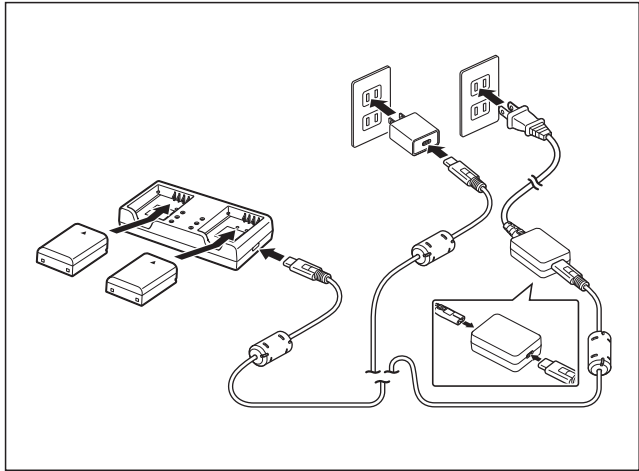
© 2021 OM Digital Solutions Corporation

WD850301
Printed in Vietnam

OM SYSTEM

BCX-1

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 04 - JP 取扱説明書 | 42 - PL INSTRUKCJA |
| 06 - EN INSTRUCTIONS | 44 - PT INSTRUÇÕES |
| 08 - FR MODE D'EMPLOI | 46 - RO INSTRUCȚIUNI |
| 11 - ES INSTRUCCIONES | 48 - RU ИНСТРУКЦИЯ |
| 14 - DE BEDIENUNGSANLEITUNG | 50 - SK NÁVOD NA POUŽITIE |
| 16 - BG ИНСТРУКЦИИ | 52 - SL NAVODILA |
| 18 - CS NÁVOD K POUŽITÍ | 54 - SV BRUKSANVISNING |
| 20 - DA BETJENINGSVEJLEDNING | 56 - TR TALİMATLAR |
| 22 - EL ΟΔΗΓΙΕΣ | 58 - CHT 使用說明書 |
| 24 - ET JUHISED | 60 - TH คำแนะนำการใช้งาน |
| 26 - FI KÄYTTÖOHJEET | |
| 28 - HR UPUTE | |
| 30 - HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | |
| 32 - IT ISTRUZIONI | |
| 34 - LT INSTRUKCIJA | |
| 36 - LV NORĀDĪJUMI | |
| 38 - NL INSTRUCTIES | |
| 40 - NO INSTRUKSJONER | |



JP 取扱説明書

このたびは当社製品をお買い上げいただきありがとうございます。ご使用前に本説明書の内容をよくご理解の上、安全に正しくご使用ください。この説明書はご使用の際にいつでも見られるように大切に保管してください。

- カメラの取扱説明書の充電器に関する注意事項、「安全にお使いいただくために」をお読みください。
- F-7AC、CB-USB13、BLX-1 はカメラと同梱または別売です。本機器には同梱されていません。
- 使い方はカメラの取扱説明書をお読みください。
- 国・地域により電源プラグの形状が異なります。あらかじめご確認の上お読みください。
- 本製品を購入した国・地域以外での使用については、その国・地域の規則に違反する恐れがありますので、当社では一切の責任を負えません。

安全上のご注意（必ずお守りください）

- 本機器をリチウムイオン充電電池（BLX-1）の充電以外に使用しないでください。
- 本機器を濡らさないでください。濡れた状態または濡れた手でのご使用、風呂場など湿気の多い場所での使用は火災・発火・発熱・感電の原因となります。
- 本機器に針金等の金属物を差し込まないでください。
- 電池の ⊕ ⊖ を逆にして充電しないでください。

- 本機器を直射日光下やストーブのそばなど、高温になる場所で使用・保管しないでください。火災・破裂・発火・液漏れ・発熱・破損の原因となります。
- 布団などで覆った状態で使用しないでください。
- 本機器を充電以外の目的に使用しないでください。
- 本機器を改造・分解しないでください。
- 本機器は必ず指定の電源電圧でご使用ください。
- 充電中の充電器に長時間触れないでください。低温やけどの原因となります。
- 損傷・液漏れなどの異常のある電池を充電しないでください。
- 発熱・発火・爆発の可能性があるため、低温環境下でリチウムイオン電池を使用しないで下さい。
- 安全上、乳幼児の手の届かない場所で使用・保管してください。お子様が使用するには、保護者が適切な使用方法を充分説明して、使用中も注意してください。

ご使用上の注意

- 充電時以外は、電源プラグをコンセントから抜いておいてください。
- 本機器に異臭・異常音・煙が出るなどの異常が発生したときは電源プラグをコンセントから抜き、当社サービスステーションへご連絡ください。
- 充電器に電池を取り付けた状態で強く振ったりしないでください。

- ห้ามเขย่าอุปกรณ์ชาร์จในขณะที่มีแบตเตอรี่เสียบอยู่
- ห้ามนำสิ่งที่มีน้ำหนักมากมาวางทับอุปกรณ์ชาร์จหรือวางอุปกรณ์ชาร์จเอาไว้ในตำแหน่งที่ไม่มั่นคงหรือในสถานที่ที่มีความชื้นหรือมีฝุ่นละออง

ข้อมูลจำเพาะ

หมายเลขรุ่น	BCX-1
แบตเตอรี่ลิเทียมไอออน	BLX-1
กำลังไฟที่ใช้	DC 5V 3A, DC 9V 3A
เวลาการชาร์จ*	ประมาณ 2.5 ชั่วโมง
อุณหภูมิแวดล้อม	0°C ถึง 40°C (สำหรับการใช้งาน) -20°C ถึง 60°C (สำหรับการเก็บรักษา)
ขนาด	ประมาณ 73 × 28 × 137 มม.
น้ำหนัก	ประมาณ 140 กรัม

- * เมื่อชาร์จด้วย F-7AC
- * เวลาการชาร์จจะไม่เปลี่ยนแปลงแม้ว่าจะชาร์จแบตเตอรี่สองก้อนพร้อมกันก็ตาม
- * เวลาการชาร์จจะแตกต่างกันขึ้นอยู่กับอุณหภูมิของแบตเตอรี่

- คุณยังสามารถชาร์จแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนแบบรีชาร์จได้โดยเชื่อมต่ออุปกรณ์ USB ที่มีเอาต์พุต 9V 3A ที่รองรับมาตรฐาน USB PD กับผลิตภัณฑ์นี้
- การชาร์จด้วย USB อาจไม่สามารถทำได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับอุปกรณ์ USB ที่เชื่อมต่อกับผลิตภัณฑ์นี้ โปรดดูคู่มือแนะนำการใช้งานสำหรับอุปกรณ์ USB ที่จะใช้

วันที่ผลิตจะระบุไว้ที่ตัวอุปกรณ์ชาร์จ การออกแบบและข้อมูลจำเพาะอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

The following importer description applies to products imported into the EU directly by OM Digital Solutions GmbH only.
OM Digital Solutions GmbH
Domstraße 10, 20095 Hamburg, Germany
Manufactured by OM Digital Solutions Corporation
49-3 Takakura-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-0033, Japan

The following importer description applies to products imported into the UK directly by OM Digital Solutions GmbH – UK Branch only.
OM Digital Solutions GmbH – UK Branch
16 Upper Woburn Place, London, WC1H 0AF

- 本機器の上に重い物をのせたり、本機器を落下しやすい場所や湿気・ほこりの多い場所に置かないでください。

主な仕様

MODEL NO.	BCX-1
リチウムイオン 充電機	BLX-1
定格入力	DC5V 3A, DC9V 3A
充電時間 *	約 2.5 時間
使用周囲温度	0℃～ 40℃ (充電時) - 20℃～ 60℃ (保存時)
大きさ	約 73 × 28 × 137mm
質量	約 140g

- * F-7AC を使用して充電した場合
- * 電池を 2 個同時に充電しても充電時間は変わりません。
- * 充電時間は電池の温度により変わることがあります。
- 出力が 9V 3A の USB PD 規格に対応した USB 機器を本機器に接続してリチウムイオン充電機を充電することもできます。
- USB 機器によっては USB 充電 (USB-PD) を使用できない場合があります。使用する USB 機器の取扱説明書をご覧ください。

製造年月は充電器本体に表示されています。
外観・仕様は予告無く変更することがあります。あらかじめご了承ください。

インターネットでの情報入手 各種お問合せについて

<https://om-digitalsolutions.com/>

製品仕様、パソコン接続、Q&A、各種お問合せ先などの最新情報は、OM デジタルソリューションズホームページでご確認いただけます。

「OM デジタル」でインターネット検索するか、上記 URL よりご確認ください。

※ 記載内容は変更されることがあります。

EN INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing this product.
To ensure your safety, please read this instruction manual before use, and keep it handy for future reference.

- Please read the battery charger precautions and "SAFETY PRECAUTIONS" in the camera's Instruction Manual.
- The F-7AC, CB-USB13, and BLX-1 are supplied with the camera or sold separately. They are not supplied with this battery charger.
- For the usage method, please read the Instruction Manual of the camera.
- The shape of the power plug varies depending on the country or region.
- Our company will not be held liable for violations of local regulations arising from use of this product outside the country or region of purchase.

SAFETY PRECAUTIONS

- Do not attempt to use this charger with anything other than a Lithium ion battery (BLX-1).
- Do not put the charger in water. Using it when wet or in a humid area (such as a bathroom) may cause fire, overheating or electric shock.
- Do not insert metal wires or similar objects.
- Do not charge the battery with its ⊕ and ⊖ terminals reversed.
- Do not use or keep the charger in places of high heat that are directly exposed to sunlight or near heat sources. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
- Do not use the charger if something is covering it (such as a blanket).
- Do not use this product for any purpose other than charging.
- Never modify or disassemble the charger.
- Be sure to use the charger with the proper voltage.

- Do not touch the charger for too long when using it. This may cause a serious low-temperature burn.
- Do not charge the battery if you find something wrong with it (such as deformity or leakage).
- Never use lithium-ion batteries in a low-temperature environment. Doing so may cause generation of heat, ignition, or explosion.
- Keep out of the reach of children. Do not let children use this product without adult supervision.

NOTES ON USE

- Unplug the charger from the outlet when not charging.
- If something appears to be wrong with the charger, unplug the charger from the outlet and consult your nearest service center.
- Do not shake the charger with the battery inserted.
- Do not put anything heavy on the charger or leave it in an unstable position or in a humid or dusty place.

SPECIFICATIONS

Model Number	BCX-1
Lithium ion Battery	BLX-1
Power requirements	DC 5V 3A, DC 9V 3A
Charging time *	Approx. 2.5 hours
Ambient temperatures	0°C to 40°C (32°F to 104°F) (for operation) -20°C to 60°C (-4°F to 140°F) (for storage)
Dimensions	Approx. 73 × 28 × 137 mm (2.9 × 1.1 × 5.4 in)
Weight	Approx. 140 g/4.9 oz

* When charging using the F-7AC

* The charging time will not change even if two batteries are charged at the same time.

* Charging time varies depending on the battery temperature.

- You can also charge lithium-ion rechargeable batteries by connecting a USB device with 9V 3A output that supports the USB PD standard to this product.
- USB charging may not be available depending on the USB device connected to this product. Please refer to the instruction manual for the USB device to be used.

The date of manufacture is indicated on the charger body.
Design and specifications subject to change without notice.

For customers in North America, Central America, South America and the Caribbean

FCC Notice

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Only the our-supplied USB cable should be used to connect the camera to USB enabled personal computers.

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Declaration of Conformity

Model Number: BCX-1

Trade Name: OM Digital Solutions Corporation

Responsible Party : OM Digital Solutions Americas, Inc.

Address : 306 South new street, Suite 110 Bethlehem, PA 18015

Telephone Number : 1-800-622-6372

Tested To Comply With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

For customers in Europe (excluding England, Wales and Scotland)



This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

FR MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit. Veuillez lire ce mode d'emploi avant utilisation pour votre sécurité et conserver ces instructions à portée de main pour un usage ultérieur.

- Veuillez lire les précautions du chargeur de batterie et les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » dans le Mode d'emploi de l'appareil photo.
- Les F-7AC, CB-USB13 et BLX-1 sont fournis avec l'appareil photo ou vendus séparément. Ils ne sont pas fournis avec ce chargeur de batterie.
- Pour la méthode d'utilisation, veuillez lire le Mode d'emploi de l'appareil photo.
- La forme de la prise de courant varie selon le pays ou la région.
- Notre société ne saurait être tenue pour responsable des violations des réglementations locales résultant de l'utilisation de ce produit en dehors du pays ou de la région d'achat.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'essayez pas d'utiliser ce chargeur avec autre chose qu'une batterie Li-ion (BLX-1).
- Ne pas mettre le chargeur dans l'eau. L'utiliser quand il est humide ou dans un endroit humide (tel qu'une salle de bain) pourrait causer un incendie, un choc électrique ou une surchauffe.
- Ne jamais insérer de fils ou autres objets métalliques.
- Ne pas recharger la batterie avec ses bornes ⊕ et ⊖ inversées.

- Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons du soleil, ni l'installer près d'une source de chaleur. Cela risque d'entraîner un incendie, une explosion, un suintement d'électrolyte ou de provoquer des dégâts.
- Ne pas utiliser le chargeur si quelque chose le recouvre (tel une couverture).
- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que la recharge.
- Ne jamais modifier et démonter le chargeur.
- Veillez à utiliser le chargeur à la tension adéquate.
- Ne pas toucher le chargeur trop longtemps quand il est en utilisation. Ce qui pourrait causer une brûlure sérieuse à faible température.
- Ne pas recharger pas la batterie si elle présente des anomalies telles que déformation ou fuite.
- N'utilisez jamais de batteries au lithium-ion dans un environnement à basse température. Cela pourrait entraîner l'apparition de chaleur, une inflammation ou une explosion.
- Garder hors de la portée des enfants. Ne pas laisser des enfants utiliser ce produit sans la supervision d'un adulte.

REMARQUES SUR L'UTILISATION

- Débrancher le chargeur de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé pour recharger.
- Si une anomalie se produit avec le chargeur, le débrancher de la prise de courant et consulter le centre de service le plus proche.
- Ne pas secouer le chargeur avec la batterie introduite.
- Ne pas placer d'objets lourds sur le chargeur et ne pas le laisser dans une position instable ou un endroit humide ou poussiéreux.

SPECIFICATIONS

Numéro de modèle	BCX-1
Batterie Li-ion	BLX-1
Alimentation	CC 5V 3A, CC 9V 3A
Durée de recharge*	2,5 heures environ
Température recommandée	0°C à 40°C (fonctionnement) -20°C à 60°C (rangement)
Dimensions	73 × 28 × 137 mm environ
Poids	140 g environ

* En cas de recharge avec le F-7AC

* La durée de recharge ne change pas même si deux batteries sont chargées en même temps.

* La durée de charge varie selon la température de la batterie.

- Vous pouvez également charger les batteries rechargeables au lithium-ion en connectant à ce produit un appareil USB doté d'une sortie 9V 3A prenant en charge la norme USB PD.
- La charge USB peut ne pas être disponible selon l'appareil USB connecté à ce produit. Veuillez vous reporter au mode d'emploi de l'appareil USB à utiliser.

La date de fabrication est indiquée sur le corps du chargeur. Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

Pour les utilisateurs en Amérique du Nord, Amérique Centrale, Amérique du Sud et aux Caraïbes

Notice FCC

Cet appareil est conforme aux normes de la Section 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences radioélectriques, et (2) cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

Toute modification non autorisée peut annuler la permission accordée à l'utilisateur de se servir de ce matériel.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Pour les utilisateurs en Europe



Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE.

Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques.

A utiliser pour la mise au rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

ES INSTRUCCIONES

Muchas gracias por comprar este producto. Antes de usarlo, lea este manual de instrucciones para proteger su seguridad, y guárdelo en un lugar práctico para usarlo como referencia futura.

- Lea las precauciones sobre el cargador de batería y las "PRECAUCIONES DE SEGURIDAD" en el manual de instrucciones de la cámara.
- La F-7AC, CB-USB13, y la BLX-1 se suministran con la cámara o se venden por separado. No se suministran con este cargador de batería.
- Para ver el método de utilización, consulte el manual de instrucciones de la cámara.
- El formato del enchufe de alimentación varía dependiendo del país o región.
- Nuestra compañía no se hace responsable de los posibles incumplimientos de las normativas locales derivadas del uso de este producto fuera del país o región de compra.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No intente utilizar este cargador con otra cosa que no sea una batería de iones de litio (BLX-1).
- No coloque el cargador en el agua. Utilizarlo mojado o en áreas húmedas (tal como en un cuarto de baño) puede causar incendio, descargas eléctricas o recalentamiento.
- No inserte cables de metal ni objetos similares.
- No cargue la batería con los terminales ⊕ y ⊖ invertidos.
- Evite utilizar o conservar el cargador en lugares donde haya focos de calor, a saber, lugares expuestos al sol, cerca de calefactores, etc. Esto podría causar fuga de líquido, recalentamiento, explosión o incendio de las baterías.

- No utilice el cargador si está cubierto por algo (tal como una manta).
- No utilice este producto con otra finalidad que no sea la de cargar.
- Nunca modifique ni desarme el cargador.
- Asegúrese de emplear el cargador con el voltaje correcto.
- No toque el cargador durante mucho tiempo mientras lo utiliza. Esto puede causar una quemadura grave de temperatura baja.
- No cargue la batería si se detecta algún problema (tales como deformaciones o fugas).
- Nunca utilice baterías de ion de litio en un entorno de baja temperatura, porque se pueden recalentar, inflamar o explotar.
- Manténgalo alejado del alcance de los niños. No permita que los niños utilicen este producto sin la supervisión de un adulto.

NOTAS SOBRE EL USO

- Desenchufe el cargador de la toma de corriente cuando no esté cargando.
- Si le parece que hay algo errado con el cargador, desenchufe el cargador de la toma de corriente y consulte a su centro de servicio más cercano.
- No agite el cargador con la batería colocada.
- No coloque ningún objeto pesado sobre el cargador ni lo deje en una posición inestable o en un lugar húmedo o polvoriento.

ESPECIFICACIONES

Número del modelo	BCX-1
Batería de iones de litio	BLX-1
Requisitos de alimentación	DC 5V 3A, DC 9V 3A
Tiempo de carga*	Aprox. 2,5 horas
Temperatura recomendada	0 °C - 40 °C (operación) - 20 °C - 60 °C (almacenamiento)
Dimensiones	Aprox. 73 × 28 × 137 mm
Peso	Aprox. 140 g

* Cuando se carga usando la F-7AC

* El tiempo que lleva cargar no cambiará aunque se carguen dos baterías al mismo tiempo.

* El tiempo de carga depende de la temperatura de la batería.

- También puede cargar baterías de iones de litio recargables conectando un dispositivo USB con una salida de 9V 3A que sea compatible con el estándar USB PD a este producto.
- La carga USB puede que no está disponible dependiendo del dispositivo USB conectado a este producto. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB que va a utilizar.

La fecha de fabricación está indicada en el propio cargador. El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Para los clientes de Norteamérica, Centroamérica, Sudamérica y el Caribe Aviso FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de los reglamentos FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede ocasionar interferencias que ocasionen daños, y
- (2) este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia, incluida una interferencia que pueda ocasionar una operación no deseada. Cualquier cambio o modificación sin autorización a este equipo anulará el derecho del usuario a operarlo.

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Para los clientes de Europa



Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de RAEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea.

No tire este equipo a la basura doméstica.

Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Um einen sachgemäßen und sicheren Gebrauch zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung sorgfältig zu lesen und zur späteren Bezugnahme aufzubewahren.

- Bitte lesen Sie die Hinweise zum Ladegerät und die „SICHERHEITSHINWEISE“ in der Bedienungsanleitung der Kamera.
- Die Artikel F-7AC, CB-USB13 und BLX-1 werden mit der Kamera geliefert oder sind separat erhältlich. Sie werden nicht mit diesem Ladegerät geliefert.
- Für die Verwendungsmethode lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung der Kamera.
- Die Netzsteckerausführung ist je nach Auslieferungsland oder -region verschieden.
- Unser Unternehmen haftet nicht für Verstöße gegen lokale Vorschriften, die sich aus der Verwendung dieses Produkts außerhalb des Landes oder der Region des Kaufs ergeben.

SICHERHEITSHINWEISE

- Versuchen Sie nicht, dieses Ladegerät mit etwas anderem als einem Lithium-Ionen-Akku (BLX-1) zu verwenden.
- Das Ladegerät niemals in Berührung bringen. Wird das Ladegerät in einer feuchten oder nassen Umgebung (z.B. Badezimmer) verwendet, kann es zu Überhitzung kommen und/oder es besteht Stromschlag- und Feuergefahr.
- Keine Metallgegenstände oder ähnliche Gegenstände in das Gerät einführen. Stromschlag, Überhitzung und Feuer können die Folge sein.
- Einen Akku niemals mit umgekehrter Polanordnung (⊕ und ⊖) aufladen.

- Das Ladegerät nicht in der Nähe von Hitzequellen oder an heißen Orten, an denen es der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, aufbewahren oder betreiben. Dies könnte zum Auslaufen des Akkus, Überhitzung oder Feuerentwicklung führen.
- Das Ladegerät niemals verwenden, wenn es abgedeckt wird (z.B. durch eine Decke etc.).
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke als zum Aufladen.
- Das Ladegerät niemals zerlegen oder umbauen.
- Sicherstellen, dass das Ladegerät mit der richtigen Spannung betrieben wird.
- Das Ladegerät beim Ladebetrieb niemals für längere Zeit berühren. Andernfalls können leichte Hautreizungen und -verbrennungen auftreten.
- Leckende oder Akkus mit einem beschädigten Mantel nicht aufladen.
- Verwenden Sie Lithiumionenakkus niemals in Umgebungen mit niedrigen Temperaturen. Andernfalls kann es zu Hitzeentwicklung, Entzündung oder Explosion kommen.
- Dieses Produkt muss vor dem Zugriff von Kindern geschützt werden. Kinder dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn eine erziehungsberechtigte Person anwesend ist.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Den Netzanschluss des Ladegeräts abtrennen, wenn kein Ladebetrieb erfolgt.
- Falls eine Störung am Ladegerät auftritt, den Netzanschluss des Ladegeräts abtrennen. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.

- Das Ladegerät mit eingesetztem Akku niemals schütteln oder anderweitig heftig bewegen.
- Das Ladegerät niemals einer hohen Gewichtsbelastung aussetzen oder auf einer nicht stabilen Unterlage platzieren und nicht an einem feuchten oder staubigen Ort aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN

Modellnummer	BCX-1
Lithium-Ionen-Akku	BLX-1
Stromanschluß	DC 5 V 3 A, DC 9 V 3 A
Ladedauer*	Ca. 2,5 Stunden
Empfohlene Umgebungstemperatur	0°C bis 40°C (Betrieb) -20°C bis 60°C (Lagerung)
Abmessungen	Ca. 73 × 28 × 137 mm
Gewicht	Ca. 140 g

* Beim Laden mit dem F-7AC

- * Die Ladezeit ändert sich nicht, selbst wenn zwei Akkus gleichzeitig geladen werden.
- * Die Ladedauer schwankt in Abhängigkeit von der Akkutemperatur.
- Sie können auch Lithium-Ionen-Akkus aufladen, indem Sie ein USB-Gerät mit einem Ausgang von 9 V 3 A, das den USB PD-Standard unterstützt, mit diesem Produkt verbinden.
- Je nach dem an dieses Produkt angeschlossenen USB-Gerät ist das Laden über USB möglicherweise nicht verfügbar. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des zu benutzenden USB-Gerätes.

Das Herstellungsdatum ist auf dem Gehäuse des Ladegerätes angegeben.

Änderungen der Konstruktion und technischen Daten jederzeit ohne Ankündigung des Herstellers vorbehalten.

Für Europa



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

BG ИНСТРУКЦИИ

Благодарим Ви за закупуването на този продукт. За да подситеgurите безопасността си, преди употреба прочетете настоящата инструкция за експлоатация и я запазете за бъдещи справки.

- Моля, прочетете предупрежденията на зарядното устройство и раздел „МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ в инструкцията за експлоатация на фотоапарата.
- The F-7AC, CB-USB13 и BLX-1 се доставят с фотоапарата или се продават отделно. Те не се доставят с това зарядно устройство за батерии.
- Относно метода на използване, моля, прочетете инструкцията за експлоатация на фотоапарата.
- Моделите на захранващите щепсели се различават според страните и регионите.
- Нашата компания не носи отговорност за нарушения на местните закони и разпоредби, произтичащи от използването на продукта извън страната или региона на покупка.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не се опитвайте да използвате това зарядно устройство с батерии, различни от литиево-йонните батерии BLX-1.
- Зарядното устройство да не се навлажнява. Използването му в мокра или влажна среда (например в баня) може да предизвика възпламеняване, прегряване или електрически удар.
- Забранява се поставяне на метални проводници или други предмети в зарядното устройство.
- Не сменяйте местата на проводниците ⊕ и ⊖ при зареждане на батерията.

- Забранява се използването или съхраняването на зарядното устройство при висока температура – непосредствено под слънчеви лъчи или близо до източници на топлина. Това може да предизвика възпламеняване, взривяване, течове, прегряване или повреждане на устройството.

- Включеното зарядно устройство да не се покрива с каквото и да било, например с одеяло.

- Не използвайте този продукт за други цели, различни от зареждане.

- Забранява се видеоизменяне или разглобяване на зарядното устройство.

- Зарядното устройство да се захранва само от източници за променлив ток с напрежение.

- Не докосвайте продължително време работещото зарядно устройство. Това може да предизвика сериозно нискотемпературно изгаряне.

- Забранява се зареждане на неизправна батерия, например, ако има деформации или течове.

- Никога не използвайте литиево-йонни батерии в среда с ниска температура. Това може да доведе до генериране на топлина, възпламеняване или експлозия.

- Да се пази от деца. Забранява се да се използва от деца без наблюдение от възрастни.

ПРИ УПОТРЕБА СПАЗВАЙТЕ ДОЛУПОСОЧЕНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

- Изключвайте зарядното устройство от захранването, когато не го използвате.

- Ако има нередности в работата на зарядното устройство, изключете го от захранването и потърсете съдействие в най-близкия сервизен център.

- Не разклащайте зарядното устройство, в което се намира батерията.
- Задължително поставяйте зарядното устройство в стабилно положение; не поставяйте тежки предмети върху него и не го оставяйте във влажни или прашни места.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модел №	BCX-1
Литиево-йонна батерия	BLX-1
Захранване	DC 5V 3A, DC 9V 3A
Време за зареждане*	Около 150 минути
Препоръчителна температура	0°C до 40°C (работна) -20°C до 60°C (съхранение)
Габарити	Около 73 × 28 × 137 mm
Тегло	Около 140 g

- * При зареждане, когато се използва F-7AC
- * Времето за зареждане не се променя, дори ако се зареждат две батерии едновременно.
- * Времето за зареждане зависи от температурата на батерията.
- Можете също да зареждате литиево-йонни акумулаторни батерии, като свържете към този продукт USB устройство с 9V 3A изход, което поддържа стандарта USB PD.
- Възможно е зареждането с USB да не е налично в зависимост от USB устройството, свързано към този продукт. Моля, вижте ръководството за употреба за USB устройството, което ще се използва.

Датата на производство е показана на корпуса на зарядното устройство.

Конструкцията и спецификацията могат да се променят без предварително уведомяване.

За клиенти в Европа



Този символ [зачеркната кофа за боклук според Директивата за отпадъчно електрическо и електронно оборудване WEEE, приложение IV] указва разделното събиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване в страните от ЕС.

Не изхвърляйте уреда заедно с битовите отпадъци. За изхвърлянето на този продукт използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във вашата страна.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme vám za pořízení tohoto výrobku. Pro vaši bezpečnost si, prosím, před jeho použitím pozorně přečtete tento návod a poté jej uložte pro budoucí nahlédnutí.

- Přečtete si pokyny k nabíječce baterii a „BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ“ v Návodu k použití fotoaparátu.
- Modely F-7AC, CB-USB13 a BLX-1 se dodávají k fotoaparátu nebo se prodávají samostatně. Nejsou součástí dodávky této nabíječky.
- Zásady využití naleznete v Návodu k použití k fotoaparátu.
- Tvar napájecí zástrčky se liší v závislosti na zemi nebo regionu.
- Naše společnost nepřijímá žádnou zodpovědnost za porušení místních předpisů v případě používání tohoto výrobku mimo zemi nebo oblast, kde byl zakoupen.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepokoušejte se používat nabíječku jinak, než s baterií typu Lithium-ion (BLX-1).
- Neponořujte nabíječku do vody. V případě používání v mokřém nebo vlhkém prostředí (například v koupelně) může dojít k požáru, přehřátí nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nezasunujte do nabíječky kovové dráty nebo podobné předměty.
- Nenabíjejte baterii s obrácenou polaritou výstupů \oplus a \ominus .
- Tuto nabíječku nepoužívejte ani neuchovávejte na místech vysokého žáru, která jsou přímo vystavena přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti zdrojů tepla. Mohlo by dojít k požáru, výbuchu, úniku, přehřátí nebo poškození.
- Nepoužívejte nabíječku, pokud ji cokoli zakrývá (například pokrývka).

- Výrobek nepoužívejte k jiným účelům, než k nabíjení.
- Tuto nabíječku nikdy neupravujte ani nerozebírejte.
- Tuto nabíječku používejte pouze s vhodným napětím.
- Během používání se nabíječky nedotýkejte příliš dlouho. Mohlo by dojít k vážnému popálení i při nízké teplotě.
- Zjistíte-li, že s baterií není něco v pořádku (například došlo k deformaci nebo k úniku), přestaňte ji používat.
- V prostředí s nízkou teplotou nikdy nepoužívejte lithionové baterie. Mohlo by dojít k vytvoření tepla, vznícení nebo explozi.
- Uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte, aby děti používaly tento výrobek bez dozoru dospělého.

POZNÁMKY K POUŽÍVÁNÍ

- Mimo nabíjení baterie odpojte nabíječku ze zásuvky.
- Pokud se vám zdá, že s nabíječkou není něco v pořádku, odpojte nabíječku od zástrčky a obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Netěste s nabíječkou, ve které je vložena baterie.
- Na nabíječku neumísťujte nic těžkého a neponechávejte nabíječku v nestabilní poloze nebo na vlhkém nebo prašném místě.

SPECIFIKACE

Číslo modelu	BCX-1
Baterie Li-ion	BLX-1
Napájení	ss. 5 V 3 A, ss. 9 V 3 A
Délka nabíjení*	Přibližně 150 minut
Doporučená teplota	0 °C až 40 °C (provozní) -20 °C až 60 °C (skladovací)
Rozměry	Přibližně 73 × 28 × 137 mm
Hmotnost	Přibližně 140 g

* Při nabíjení s F-7AC

* Doba nabíjení se nezmění, ani když se obě baterie nabíjejí současně.

* Délka nabíjení se liší v závislosti na teplotě baterie.

- Lithium-ionové baterie tohoto výrobku lze nabíjet také připojením zařízení USB s výstupem 9 V 3 A, které podporuje standard USB PD.
- Nabíjení přes USB nemusí být dostupné, záleží na zařízení USB, které je připojeno k tomuto výrobku. Více informací naleznete v příručce k používanému zařízení USB.

Datum výroby je vyznačeno na nabíječe.

Konstrukce a specifikace podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Pro zákazníky v Evropě



Tento symbol [přeškrtnutý kontejner s kolečky podle WEEE příloha IV] znamená povinnost třídění elektrotechnického odpadu v zemích EU. Nevyhazujte prosím zařízení do běžného komunálního odpadu. Při likvidaci vysloužilého zařízení využijte systém sběru tříděného odpadu, který je zavedený ve vaší zemi.

DA BETJENINGSVEJLEDNING

Tak, fordi du købte dette produkt.

For at garantere din sikkerhed skal du læse betjeningsvejledningen inden brug og sørge for at have den parat til senere brug.

- Læs forholdsreglerne for batteriopladeren og "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" i kameraets betjeningsvejledning.
- F-7AC, CB-USB13 og BLX-1 følger med kameraet eller sælges separat. De følger ikke med denne batterioplader.
- Læs betjeningsvejledningen til kameraet angående anvendelsesmetoden.
- Stikkets udformning varierer alt efter land eller område.
- Vores firma kan ikke holdes ansvarlig for overtrædelser af lokale love og bestemmelser som følge af brug af dette produkt i et andet land eller område end der, hvor det blev købt.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Forsøg ikke at anvende denne oplader med noget andet end et litium-ion-batteri (BLX-1).
- Anbring ikke laderen i vand. Anvendelse under våde eller fugtige forhold (såsom i et badeværelse) kan forårsage brand, overophedning eller elektrisk stød.
- Isæt ikke metalwirer eller lignende genstande.
- Oplad ikke batteriet med ⊕- og ⊖-terminalerne sat omvendt på.

- Anvend og opbevar ikke laderen i nærheden af høj varme, direkte udsat for sollys eller ved varmekilder. Dette kan forårsage brand, eksplosioner, lækage, overophedning eller tingsskade.
- Anvend ikke laderen, hvis den er tildækket (af f.eks. et tæppe).
- Brug ikke dette produkt til noget andet formål end opladning.
- Laderen må aldrig modificeres eller skilles ad.
- Vær sikker på, at du anvender laderen med korrekt spænding.
- Rør ikke ved laderen i for lang tid ved anvendelse. Dette kan forårsage et alvorligt brandsår.
- Oplad ikke batteriet, hvis det er defekt (deformeret eller utæt).
- Brug aldrig lithium-ion-batterier i et miljø med en lav temperatur. Dette kan muligvis forårsage udvikling af varme, antændelse eller eksplosion.
- Hold udenfor børns rækkevidde. Lad ikke børn anvende dette produkt uden tilsyn af en voksen.

BRUGSNOTATER

- Kobl laderen fra stikkontakten, når den ikke er i brug.
- Hvis der er problemer med laderen, tages den ud af stikkontakten og afleveres i det nærmeste servicecenter.
- Ryst ikke laderen, når batteriet sidder i den.
- Anbring ikke noget tungt på laderen, stil den på en stabil overflade, og beskyt den mod fugtige og støvede områder.

TEKNISKE DATA

Modelnummer	BCX-1
Li-ion-batteri	BLX-1
Strømkrav	DC 5V 3A, DC 9V 3A
Opladningstid*	Ca. 150 minutter
Anbefalet temperatur	0°C til 40°C (drift) -20°C til 60°C (opbevaring)
Mål	Ca. 73 × 28 × 137 mm
Vægt	Ca. 140 g

* Når der oplades vha. F-7AC

* Opladningstiden ændres ikke, selvom der oplades to batterier på samme tid.

* Opladningstiden varierer alt efter batteriets temperatur.

- Du kan også oplade genopladelige litium-ion-batterier ved at tilslutte en USB-enhed med en udgang på 9V 3A, som understøtter USB PD-standarden, til dette produkt.
- USB-opladning er muligvis ikke til rådighed afhængigt af den USB-enhed, som er tilsluttet til dette produkt. Se betjeningsvejledningen til den USB-enhed, som skal anvendes.

Produktionsdatoen er angivet på selve opladeren.

Udformning og tekniske data kan blive ændret uden forudgående varsel.

Til brugere i Europa



Dette symbol [en skraldespand med et kryds over] betyder, at elektrisk /elektronisk affald indsamles separat.

Det må derfor ikke bortskaffes med dagrenovationen.

Man skal benytte det retur- og indsamlingssystem, der findes i det pågældende land.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. Για την ασφάλειά σας, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από την χρήση και φυλάσσετε το σε προσιτό μέρος για μελλοντική χρήση.

- Διαβάστε τις προφυλάξεις για τον φορτιστή μπαταρίας και τα «ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» στο Εγχειρίδιο οδηγιών της κάμερας.
- Τα F-7AC, CB-USB13 και BLX-1 παρέχονται με την κάμερα ή πωλούνται ξεχωριστά. Δεν παρέχονται με αυτόν τον φορτιστή μπαταρίας.
- Για τη μέθοδο χρήσης, διαβάστε το Εγχειρίδιο οδηγιών της κάμερας.
- Το σχήμα του φισ τροφοδοσίας διαφέρει ανάλογα με τη χώρα ή την περιοχή.
- Η εταιρεία μας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν παραβιάσεις των ισχυόντων, τοπικών κανονισμών που οφείλονται στη χρήση του συγκεκριμένου προϊόντος εκτός της χώρας ή της περιοχής αγοράς.

ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον φορτιστή με οτιδήποτε άλλο εκτός από μπαταρία ιόντων λιθίου (BLX-1).
- Μη βάζετε τον φορτιστή μέσα στο νερό. Αν χρησιμοποιηθεί βρεγμένος ή σε χώρο με υγρασία (π.χ. μπάνιο), μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή ηλεκτροπληξία.
- Μη βάζετε μέσα στο προϊόν μεταλλικά σύρματα ή παρόμοια αντικείμενα.
- Μη φορτίζετε την μπαταρία με τους ακροδέκτες ⊕ και ⊖ συνδεδεμένους ανάποδα.

- Μη χρησιμοποιείτε ή φυλάσσετε το φορτιστή σε σημεία με υψηλή θερμότητα που είναι άμεσα εκτεθειμένα στο φως του ήλιου ή κοντά σε πηγές θερμότητας. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη, διαρροή, υπερθέρμανση ή ζημιά.

- Μη χρησιμοποιείτε τον φορτιστή αν καλύπτεται από κάτι (π.χ. κουβέρτα).

- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός της φόρτισης.

- Ποτέ μην επιχειρείτε να τροποποιήσετε ή να αποσυναρμολογήσετε τον φορτιστή.

- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον φορτιστή με κατάλληλη τάση.

- Όταν χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μην τον αγγίζετε για πολλή ώρα. Μπορεί να προκληθεί σοβαρό έγκαυμα λόγω θερμότητας.

- Μη φορτίσετε την μπαταρία αν διαπιστώσετε ότι παρουσιάζει κάποιο πρόβλημα (π.χ. παραμόρφωση ή διαρροή).

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μπαταρίες ιόντων λιθίου σε περιβάλλον με χαμηλή θερμοκρασία. Εάν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί παραγωγή θερμότητας, ανάφλεξη ή έκρηξη.

- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται μακριά από σημεία όπου έχουν πρόσβαση τα παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν αν δεν τα επιτηρεί κάποιος ενήλικος.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Όταν δεν γίνεται φόρτιση, πρέπει να αποσυνδέετε τον φορτιστή από την πρίζα.

- Αν διαπιστώσετε ότι ο φορτιστής παρουσιάζει κάποιο πρόβλημα, αποσυνδέστε τον από την πρίζα και συμβουλευτείτε το πλησιέστερο κέντρο service.

- Μην κουνάτε τον φορτιστή όταν υπάρχει μπαταρία τοποθετημένη επάνω του.
- Μην τοποθετείτε βιαιά αντικείμενα πάνω στον φορτιστή και μην τον αφήνετε σε ασταθή θέση ή σε χώρο με υγρασία ή σκόνη.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αριθμός μοντέλου	BCX-1
Μπαταρία ιόντων λιθίου	BLX-1
Απαιτήσεις ισχύος	DC 5V 3A, DC 9V 3A
Διάρκεια φόρτισης*	Περίπου 2,5 ώρες
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	0°C έως 40°C (κατά τη λειτουργία) -20°C έως 60°C (κατά την αποθήκευση)
Διαστάσεις	Περίπου 73 × 28 × 137 χιλιοστά
Βάρος	Περίπου 140 γραμμάρια

- * Κατά τη φόρτιση με χρήση του F-7AC
- * Ο χρόνος φόρτισης δεν θα αλλάξει ακόμα κι εάν δύο μπαταρίες φορτίζονται ταυτόχρονα.
- * Η διάρκεια της φόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία της μπαταρίας.
- Μπορείτε επίσης να φορτίσετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου συνδέοντας μια συσκευή USB με έξοδο 9V 3A που υποστηρίζει την προδιαγραφή USB PD σε αυτό το προϊόν.
- Η φόρτιση με USB μπορεί να μην είναι διαθέσιμη ανάλογα με τη συσκευή USB που είναι συνδεδεμένη σε αυτό το προϊόν. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης για τη συσκευή USB προς χρήση.

Η ημερομηνία κατασκευής υποδεικνύεται στο σώμα του φορτιστή. Η σχεδίαση και τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να αλλάξουν χωρίς να προηγηθεί σχετική προειδοποίηση.

Για πελάτες στην Ευρώπη



Το σύμβολο αυτό [διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων ΑΗΗΕ, παράρτημα IV] υποδεικνύει ότι απαιτείται ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στις χώρες της Ε.Ε. Μην απορρίπτετε τον εξοπλισμό στα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιείτε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής της χώρας σας για την απόρριψη του παρόντος προϊόντος.

ET JUHISED

Täname, et ostsite selle toote. Enne objektiivselt kasutamist lugege palun käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see käepärast ka edaspidiseks kasutamiseks.

- Lugege kaamera kasutusjuhendi jaotist „ETTEVAATUSABINÕUD“ ja akulaadija ennetusabinõusid.
- Tooted F-7AC, CB-USB13 ja BLX-1 kuuluvad kas kaamera komplekti või neid müüakse eraldi. Need ei kuulu selle akulaadija komplekti.
- Tootte kasutamist on selgitatud kaamera kasutusjuhendis.
- Toitepistikku kuju varieerub sõltuvalt riigist või regioonist.
- Meie ettevõtte ei vastuta kohalike seaduste rikkumise eest toote kasutamisel väljaspool müügiiriki või -piirkonda.

ETTEVAATUSABINÕUD

- Kasutage seda laadijat ainult liitium-ioonaku (BLX-1) laadimiseks.
- Ärge pange laadijat vette. Kasutamine märjalt või niiskes kohas (näiteks vannitoas) võib põhjustada tulekahju, ülekuumenemise või elektrilöögi.
- Ärge pistke laadijasse metalltraati või muud sarnast.
- Ärge laadige akut, kui selle ⊕ ja ⊖ klemmid on valepidi.
- Ärge kasutage ega hoidke akut kõrge kuumusega kohtades, mis on otsese päikesevalguse käes või kuumaallikate läheduses. See võib põhjustada tulekahju, plahvatuse, lekke, ülekuumenemise või kahjustuse.
- Ärge kasutage laadijat, kui see on millegagi kaetud (näiteks tekiga).

- Kasutage toodet ainult laadimiseks.
- Ärge ehitage akut kunagi ümber ega võtke seda lahti.
- Kasutage laadijat õige voolupinge juures.
- Laadijat kasutades ärge seda liiga kaua käes hoidke. See võib põhjustada tõsise madalast temperatuurist tingitud põletuse.
- Ärge laadige akut, kui selle juures on midagi valesti (näiteks kahjustus või leke).
- Ärge kasutage liitium-ioonakusid madala temperatuuriga keskkonnas. Vastasel juhul riskite kuumenemise, süttimise või plahvatusega.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas. Kasutada täiskasvanu järelevalve all.

MÄRKUSED KASUTUSE KOHTA

- Kui te laadijat ei kasuta, eemaldage see vooluvõrgust.
- Kui laadija juures ilmneb mõni viga, eemaldage see vooluvõrgust ja küsige nõu lähimast teeninduskeskusest.
- Ärge raputage laadijat, kuhu aku on sisse pandud.
- Ärge asetage laadijale raskeid esemeid, ärge jätke seda ebakindlasse asendisse ega niiskesse või tolmusesse kohta.

TEHNILISED ANDMED

Mudeli number	BCX-1
Liitium-ioonaku	BLX-1
Toitenõuded	5 V 3 A alalisvool, 9 V 3 A alalisvool
Laadimise aeg*	Umbes 150 minutit
Soovitatav temperatuur	0°C kuni 40°C (kasutamine) -20°C kuni 60°C (säilitamine)
Mõõdud	Umbes 73 × 28 × 137 mm
Kaal	Umbes 140 g

* Kasutades laadimiseks toodet F-7AC

* Laadimisaeg ei muutu isegi mitte siis, kui samaaegselt laetakse kahte akut.

* Laadimise aeg varieerub sõltuvalt aku temperatuurist.

- Liitium-ioonakude laadimiseks võite need ühendada ka selle tootega ühenduses oleva USB-seadmega, mille võimsus on 9 V 3 A ja mis toetab USB PD-standardit.
- USB-laadimise võimalikkus sõltub tootega ühendatud USB-seadmest. Lisateavet leiate kasutatava USB-seadme kasutusjuhendist.

Tootmiskuupäeva leiate laadija korpusest.

Kujundus ja tehnilised andmed võivad etteatamiseta muutuda.

Euroopa klientidele



See sümbol [maha tõmmatud ratastega prügikast WEEE IV lisa] tähistab elektriliste ja elektrooniliste seadmete eraldi kogumist ELi riikides. Ärge visake seda seadet olmeprahi hulka.

Tootest vabanemiseks kasutage teie riigis kehtivaid tagastus- ja jäätmekogumissüsteeme.

FI KÄYTTÖOHJEET

Kiitos, että ostit tämän tuotteen.

Turvallisuutesi varmistamiseksi lue nämä käyttöohjeet ennen käyttöä ja säilytä käyttöohjeita helposti saatavilla.

- Lue akkulaturin ohjeet ja "TURVALLISUUSOHJEET" kameran käyttöoppaasta.
- F-7AC, CB-USB13 ja BLX-1 toimitetaan kameran mukana tai myydään erikseen. Niitä ei toimiteta tämän akkulaturin mukana.
- Lue tiedot käyttötavasta kameran käyttöoppaasta.
- Pistokkeen muoto voi vaihdella maan ja alueen mukaan.
- Yhtiömme ei ole vastuussa paikallisten määräysten rikkomisesta käytettäessä tuotetta ostomaan tai -alueen ulkopuolella.

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä yritä käyttää tätä laturia minkään muun kuin litiumioniakun (BLX-1) kanssa.
- Älä laita laturia veteen. Laitteen käyttäminen märissä tai kosteissa tiloissa (kuten kylpyhuone) voi aiheuttaa tulipalon, ylikuumentumista tai sähköiskun.
- Älä upota laitteeseen metallilankoja tai vastaavia esineitä.
- Älä lataa akkua sen navat \oplus ja \ominus vastakkaisissa päissä.
- Älä käytä tai pidä laturia paikoissa, missä se altistuu korkealle lämpötilalle, suoralle auringonpaisteelle tai lämmönlähteelle. Sen seurauksena laite voi syttyä tuleen, räjähtää, vuotaa, ylikuumentua tai vaurioitua.

- Älä käytä laturia, jos sen päällä on jotain (kuten esimerkiksi peitto).
- Älä käytä tätä tuotetta mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin lataamiseen.
- Älä koskaan muokkaa laturia tai pura sitä osiin.
- Varmista, että käytät laturia sopivalla jännitteellä.
- Älä kosketa laturia liian kauan sitä käyttäessäsi. Se voi aiheuttaa vakavia matalan lämpötilan palovammoja.
- Älä lataa akkua jos siinä on jotain vikaa (esimerkiksi epämuodostuma tai jos se vuotaa).
- Älä koskaan käytä litiumioniakkuja alhaisen lämpötilan ympäristöissä. Tämä saattaa aiheuttaa lämmön muodostumisen, syttymisen tai räjähdysen.
- Pidä akku poissa lasten ulottuvilta. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta ilman aikuisten valvontaa.

HUOMIOITA LAITTEEN KÄYTÖSTÄ

- Irrota laturi pistorasiasta kun se ei ole lataamassa.
- Jos laturissa ilmenee jotain ongelmia, irrota se pistorasiasta ja käänny lähimmän huoltopalvelun puoleen.
- Älä ravista laturia akun ollessa paikallaan.
- Älä aseta laturin päälle mitään painavaa tai jätä sitä epävakaaseen asentoon tai kosteaan tai pölyiseen paikkaan.

TEKNISET TIEDOT

Mallinumero	BCX-1
Li-ion-akku	BLX-1
Käyttöjännite	DC 5 V 3 A, DC 9 V 3 A
Latausaika*	N. 150 minuuttia
Suosittelava lämpötila	0 °C – 40 °C (käyttölämpötila) –20 °C – 60 °C (varastointilämpötila)
Koko	N. 73 × 28 × 137 mm
Paino	N. 140 g

* Kun latauksessa on käytössä F-7AC

* Latausaika ei muutu, vaikka kahta akkua ladattaisiin samanaikaisesti.

* Latausaika vaihtelee riippuen akun lämpötilasta.

- Voit ladata myös ladattavia litiumioniakkuja liittämällä tähän tuotteeseen USB-laitteen, jonka lähtö on 9 V 3 A, ja joka tukee USB PD -standardia.
- USB-lataus ei ole välttämättä käytettävissä tähän tuotteeseen liitetystä USB-laitteesta riippuen. Katso käytettävän USB-laitteen käyttöohjetta.

Valmistuspäivä on ilmoitettu laturin rungossa.

Laitteen malli ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman etukäteisilmoitusta.

Asiakkaille Euroopassa



Tämä symboli (WEEE-direktiivin liitteen IV mukainen roskakorisyömböli) tarkoittaa sähkö- ja elektroniikkaromun erilliskeräystä EU-maissa.

Älä heitä tätä laitetta tavallisen talousjätteen joukkoon.

Käytä tuotetta hävittäessäsi hyväksesi maassasi käytössä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä.

HR UPUTE

Zahvaljujemo vam na kupnji ovog proizvoda. Radi vaše sigurnosti pročitajte ovaj priručnik s uputama prije uporabe i spremite ga za buduće korištenje.

- Pročitajte mjere opreza i „MJERE SIGURNOSTI“ za korištenje punjača baterije u Priručniku za uporabu fotoaparata.
- F-7AC, CB-USB13 i BLX-1 isporučeni su uz fotoaparat ili se prodaju zasebno. Nisu isporučeni uz ovaj punjač baterija.
- Za način korištenja pročitajte Priručnik za uporabu fotoaparata.
- Oblik utikača razlikuje se prema zemlji ili regiji.
- Naša tvrtka nije odgovorna za kršenja lokalnih propisa koja proizlaze iz uporabe ovog proizvoda izvan zemlje ili regije u kojima je kupljen.

MJERE SIGURNOSTI

- Ne pokušavajte koristiti ovaj punjač s bilo čim drugim osim Litij-ionskom baterijom (BLX-1).
- Punjač ne uranjajte u vodu. Ako ga koristite u mokrom ili vlažnom prostoru (poput kupaonice), može doći do požara, pregrijavanja ili električnog udara.
- Nemojte umetati metalne žice ni slične objekte.
- Bateriju nemojte puniti ako su krajevi ⊕ i ⊖ na obrnutim stranama.
- Punjač nemojte koristiti ni držati na jako zagrijanim mjestima izravno izloženim sunčevim zrakama ni u blizini izvora topline. Time se može izazvati požar, eksplozija, curenje, pregrijavanje ili oštećenje.

- Punjač nemojte koristiti ako je nečime prekriven (npr. pokrivačem).
- Ovaj proizvod nemojte koristiti u nikoju drugu svrhu osim punjenja.
- Punjač nikad nemojte izmjenjivati ni rastavljati.
- Punjač koristite uz potreban napon.
- Punjač nemojte predugo dodirivati prilikom korištenja. Time se mogu izazvati ozbiljne opekline nižeg stupnja.
- Bateriju nemojte puniti ako primijetite da nešto s njome nije u redu (ako je izobličena ili nešto curi iz nje).
- Nikada nemojte koristiti litij-ionske baterije u okolišu s niskim temperaturama. To može uzrokovati stvaranje topline, zapaljenje ili eksploziju.
- Držite je izvan dohvata djece. Nemojte dozvoliti da djeca koriste ovaj proizvod bez nadzora odraslih.

NAPOMENE ZA UPORABU

- Punjač odspojite iz utičnice dok ne puniti.
- Ako izgleda da nešto nije u redu s punjačem, odspojite punjač iz utičnice i posavjetujte se u najbližem servisnom centru.
- Punjač nemojte tresti dok je baterija umetnuta.
- Na punjač nemojte stavljati ništa teško i ne ostavljajte ga u nestabilnom položaju ni na vlažnom niti prašnjavom mjestu.

SPECIFIKACIJE

Broj modela	BCX-1
Litij-ionska baterija	BLX-1
Uvjeti napajanja	DC 5 V 3 A, DC 9 V 3 A
Vrijeme punjenja*	Oko 2,5 sata
Temperatura okoline	0°C do 40°C (rad) -20°C do 60°C (skladištenje)
Dimenzije	Oko 73 × 28 × 137 mm
Težina	Oko 140 g

* Kada punite uz pomoć F-7AC

* Vrijeme punjenja se ne mijenja, čak i ako istovremeno punite dvije baterije.

* Vrijeme punjenja se razlikuje ovisno o temperaturi baterije.

- Litij-ionske punjive baterije možete puniti i tako da spojite USB uređaj s izlazom od 9 V 3 A koji podržava USB PD standard na ovaj proizvod.
- Punjenje pomoću USB-a možda nije dostupno, ovisno o USB uređaju povezanom na ovaj proizvod. U priručniku s uputama provjerite koji se USB uređaj može koristiti.

Datum proizvodnje istaknut je na glavnome dijelu punjača. Izrada i specifikacije mogu se mijenjati bez obavijesti.

Za korisnike na području Europe



Ovaj znak [prekrižena kanta za smeće na kotačičima sukladno Prilogu IV. Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi] označava odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme u zemljama Europske unije.

Ovaj uređaj ne bacajte u kućni otpad. Služite se postojećim sustavima povrata i prikupljanja u svojoj zemlji u svrhu odlaganja ovog proizvoda.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta! Biztonságának érdekében olvassa el ezt a kezelési útmutatót, és őrizze meg a későbbiekben is.

- Kérjük, olvassa el az akkutöltési óvintézkedések és a „BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK” részt a fényképezőgép kezelési útmutatójában.
- Az F-7AC, a CB-USB13 és a BLX-1 a fényképezőgéphez van mellékelve, vagy külön megvásárolható. Az akkumulátortöltőnek nem tartozékai.
- A használat módjával kapcsolatban lásd a fényképezőgép kezelési útmutatóját.
- A hálózati csatlakozó országtól vagy térségtől függően eltérő lehet.
- Vállalatunk nem vállal semmilyen felelősséget a helyi szabályozások megsértéséért, amennyiben a terméket a vásárlás országán vagy régióján kívül használják.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- A töltő csak lítiumion-akkumulátorral (BLX-1) használható, mással ne is próbálja.
- Óvja a töltőt folyadékoktól. Nedves állapotban vagy nedves területen (például fürdőszobában) való használat tüzet, túlmelegedést vagy elektromos áramütést okozhat.
- Ne helyezzen a töltőbe fém vezetőket vagy hasonló tárgyakat.
- Ne töltsen az akkumulátort fordított ⊕ és ⊖ pólusokkal.

- Ne használja, illetve ne tartsa a töltőt magas hőmérsékletű, illetve napsugárzásnak vagy sugárzó hő hatásának kitett helyeken. Ez tüzet, robbanást, szivárgást, túlmelegedést vagy sérülést okozhat.
- Ne használja a töltőt, ha valami letakarja azt (például pokróc).
- A készüléket töltésen kívül más célra ne használja.
- Ne módosítsa vagy szerelje szét a töltőt.
- Ügyeljen arra, hogy megfelelő feszültséggel használja a töltőt.
- Ne érintse a töltőt túl sokáig, amikor használja. Ez kisebb égési sérülést okozhat.
- Ne töltsen az akkumulátort, ha rendellenességet tapasztal (például deformálódást vagy szivárgást).
- A lítiumion-akkumulátorokat ne használja alacsony hőmérsékletű környezetben. Ellenkező esetben hőfejlődés, gyulladás és robbanás veszélye áll fenn.
- Tartsa gyermekektől távol. Ne engedje, hogy gyermekek felnőtt felügyelete nélkül használják a terméket.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Húzza ki a töltőt az aljzatból, amikor nem tölti.
- Ha rendellenességet tapasztal a töltőn, húzza ki azt az aljzatból, és forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.
- Ne rázza a töltőt, ha akkumulátort helyezett be.
- Ne helyezzen nehéz tárgyat a töltőre, ne hagyja instabil helyzetben, illetve nedves vagy poros helyen.

MŰSZAKI ADATOK

Típuszám	BCX-1
Lítiumion-akkumulátor	BLX-1
Tápfeszültség	DC 5V 3A, DC 9V 3A
Töltési idő*	Kb. 150 perc
Javasolt hőmérséklet	0°C – 40°C (üzemi) -20°C – 60°C (tárolási)
Méretek	Kb. 73 × 28 × 137 mm
Súly	Kb. 140 g

* Töltés az F-7AC használatával

* A töltési idő akkor sem változik, ha két akkumulátort tölt egyszerre.

* A töltési idő az akkumulátor hőmérsékletétől függően változik.

- Tölthet lítiumion-akkumulátorokat úgy is, hogy 9V 3A kimenetű, USB PD szabványt támogató USB-eszközt csatlakoztat a készülékhez.
- Nem biztos, hogy a készülékhez csatlakoztatott USB-eszközök mindegyikével működni fog az USB-töltés. Nézzon utána a használni kívánt USB-eszköz használati útmutatójában.

A töltő készülékházán fel van tüntetve a gyártási idő.

A kivitel és a műszaki adatok értesítés nélkül változhatnak.

Európai vásárlóink számára



Ez a jelkép [áthúzott, kerekeken guruló szemetes – WEEE irányelv IV. melléklet] azt jelzi, hogy az EU országokban külön kell gyűjteni az elektromos és elektronikus termékekből keletkező hulladékot.

Kérjük, ne dobja a készüléket a háztartási hulladék közé.

A termék eldobásánál kérjük, vegye igénybe az országában rendelkezésre álló hulladékgyűjtő helyeket.

IT ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per aver acquistato questo prodotto. Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso e conservatelo a portata di mano per qualsiasi riferimento futuro.

- Leggere le precauzioni per il caricabatterie e le "MISURE DI SICUREZZA" nel Manuale di istruzioni della fotocamera.
- F-7AC, CB-USB13 e BLX-1 sono forniti in dotazione con la fotocamera o venduti separatamente. Non sono forniti con questo caricabatterie.
- Per le modalità di utilizzo, leggere il Manuale di istruzioni della fotocamera.
- La forma della spina di alimentazione varia a seconda del paese o regione.
- La nostra azienda non potrà essere ritenuta responsabile per violazioni delle normative locali derivanti dall'uso di questo prodotto al di fuori del paese o della regione di acquisto.

MISURE DI SICUREZZA

- Non tentare di utilizzare questo caricabatterie con qualcosa di diverso da una batteria agli ioni di litio (BLX-1).
- Non mettere il caricabatterie nell'acqua. Usarlo quando bagnato o in un ambiente umido (come un bagno) potrebbe causare incendi, surriscaldamento o scosse elettriche.
- Non inserire cavi metallici od oggetti simili.
- Non caricare la batteria con i poli ⊕ e ⊖ al contrario.

- Non usare o tenere il caricabatterie in luoghi con elevate temperature che sono esposti direttamente alla luce del sole o vicino a fonti di calore. Questo potrebbe causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di liquido o danni.
- Non usare il caricabatterie se è coperto da qualcosa (come una coperta).
- Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi dalla ricarica.
- Non cambiare o smontare il caricabatterie.
- Assicurarsi di utilizzare il caricabatterie con una tensione adeguata.
- Non toccare il caricabatterie a lungo durante l'uso. Questo potrebbe causare una grave ustione a bassa temperatura.
- Non caricare la batteria se si notano delle anomalie (come un aspetto deforme o fuoriuscite di liquido).
- Non utilizzate mai le batterie agli ioni di litio in un ambiente a bassa temperatura. Tale azione potrebbe generare calore o causare ignizione o esplosione.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare che i bambini usino questo prodotto senza la supervisione di un adulto.

NOTE SULL'USO

- Scollegare il caricabatterie dalla presa quando non è in carica.
- Se si nota qualcosa di strano riguardo il caricabatterie, scollegarlo dalla presa e consultare il centro di assistenza più vicino.
- Non scuotere il caricabatterie quando la batteria è inserita.

- Non riporre alcun oggetto pesante sul caricabatterie o lasciarlo in una posizione instabile, o in un luogo polveroso o umido.

SPECIFICHE

Numero modello	BCX-1
Batteria a ioni di litio	BLX-1
Requisiti di alimentazione	5 Vcc 3 A, 9 Vcc 3 A
Tempo di ricarica*	Circa 150 minuti
Temperatura consigliata	0°C – 40°C (in funzione) -20°C – 60°C (conservazione)
Dimensioni	Circa 73 × 28 × 137 mm
Peso	Circa 140 g

* Quando si ricarica utilizzando l'F-7AC

- * Il tempo di ricarica non cambia anche se si caricano contemporaneamente due batterie.
- * Il tempo di ricarica varia a seconda della temperatura della batteria.
- È inoltre possibile ricaricare le batterie ricaricabili agli ioni di litio collegando a questo prodotto un dispositivo USB con uscita 9 V/3 A che supporti lo standard USB PD.
- La ricarica USB potrebbe non essere disponibile a seconda del dispositivo USB collegato a questo prodotto. Fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo USB da utilizzare.

La data di produzione è indicata sull'involucro del caricabatterie.
Design e specifiche soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Per utenti in Europa



Questo simbolo (cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV) indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE. Non gettate l'apparecchio nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.

LT INSTRUKCIJA

Dėkojame, kad įsigijote šį gaminį. Užtikrindami savo saugumą perskaitykite šį instrukcijų vadovą prieš naudodami gaminį ir laikykite jį netoliese, kad pririnkus galėtumėte paskaityti.

- Perskaitykite naudojimo vadove pateiktas akumuliatorių įkroviklio atsargumo priemones ir skirsnį „SAUGOS PRIEMONĖS“.
- F-7AC, CB-USB13 ir BLX-1 teikiami su fotoaparatu arba parduodami atskirai. Jų šio akumuliatorių įkroviklio komplekte nebūna.
- Informacijos apie naudojimo metodą rasite fotoaparato naudojimo vadove.
- Maitinimo kištuko forma skiriasi priklausomai nuo šalies ar regiono.
- Mūsų bendrovė neatsako už vietinių reglamentų pažeidimus naudojant šį gaminį už pirkimo valstybės ar regiono ribų.

SAUGOS PRIEMONĖS

- Nebandykite šio įkroviklio naudoti su kitais akumuliatoriais nei ličio jonų akumuliatorius (BLX-1).
- Nenardinkite įkroviklio į vandenį. Naudojamas drėgnoje patalpoje (pvz., vonioje) gaminys gali užsidegti, perkaisti, galima patirti elektros smūgį.
- Nekiškite į jį metalinių strypų ar panašių daiktų.
- Nekraukite baterijos, sukeitę ⊕ ir ⊖ kontaktus.

- Nenaudokite ir nelaikykite įkroviklio dideliame karštyje, saulėkaitoje ar šalia karščio šaltinių. Dėl to gaminys gali užsidegti, sprogti, perkaisti, ištekėti elektrolitas ar pan.

- Nenaudokite įkroviklio, jei jis kuo nors uždengtas (pvz., antklode).

- Nenaudokite šio gaminio jokiais kitais tikslais, išskyrus įkrovimą.

- Nekeiskite įkroviklio konstrukcijos ir jo neardykite.

- Naudokite tik su tinkamos įtampos šaltiniu.

- Nesilieskite ilgai prie naudojamo įkroviklio. Įkaitęs įkroviklis gali stipriai nudeginti.

- Nekraukite baterijos, jei aptinkate gedimų (pvz., jei ji deformuota ar ištekėjęs elektrolitas).

- Niekada nenaudokite ličio jonų akumuliatorių žemoje temperatūroje. Kitaip jie gali perkaisti, užsiliepsnoti ir sprogti.

- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite vaikams naudoti šio gaminio be suaugusiųjų priežiūros.

NAUDOJIMO PASTABOS

- Kai baterijos nekraunamos, ištraukite įkroviklį iš elektros lizdo.
- Jei įkroviklis veikia ne taip, kaip turėtų, atjunkite nuo elektros lizdo ir kreipkitės į artimiausią aptarnavimo centrą.
- Nekratykite įkroviklio, kai jame įstatyta baterija.
- Nepripauskite įkroviklio sunkiais daiktais, nepalikite nestabiliroje padėtyje arba tvankioje ar dulkečioje patalpoje.

TECHNINIAI DUOMENYS

Modelio numeris	BCX-1
Ličio jonų baterija	BLX-1
Įtampos reikalavimai	5 V, 3 A (NS); 9 V, 3 A (NS)
Krovimo laikas*	Apie 150 min.
Rekomenduojama temperatūra	nuo 0 iki 40 °C (naudojant) nuo -20 iki 60 °C (sandėliuojant)
Matmenys	Apie 73 × 28 × 137 mm
Svoris	Apie 140 g

* Įkraukite naudodami F-7AC

* Įkrovimo trukmė nesikeis, net jei vienu metu įkrausite du akumulatorius.

* Krovimo laikas priklauso nuo baterijos temperatūros.

- Ličio jonų akumulatorius galima įkrauti ir prijungiant prieš šio gaminio USB įrenginį su 9 V, 3 A išvadu, kuris dera su USB PD standartu.
- USB įkrovimo funkcija gali būti nepasiekiamą, atsižvelgiant į tai, kokį USB įrenginį prijungsite prie šio gaminio. Žr. naudotojo vadovą, kur aprašomas naudotinas USB įrenginys.

Pagaminimo data pateikta ant įkroviklio korpuso.

Gaminio konstrukcija ir specifikacijos gali būti keičiami nepranešus.

Klientams Europoje



Šis simbolis [perbrauktas konteineris ant ratų WEEE, IV priedas] nurodo elektrinių ir elektroninių įrenginių atliekas, kurios Europos Sąjungos šalyse surenkamos atskirai.

Prašome nemesti įrenginio į buitinių atliekų konteinerius.

Prašome atiduoti netinkamą, nereikalingą gaminį šios rūšies atliekų surinkėjams, esantiems jūsų šalyje.

L **NORĀDĪJUMI**

Pateicamies, ka esat iegādājušies šo izstrādājumu. Lai produkta izmantošana būtu droša, lūdzu, izlasiet šo lietošanas pamācību un uzglabāiet to viegli pieejamā vietā, jo šī pamācība jums var noderēt arī turpmāk.

- Izlasiet drošības norādījumus akumulatoru lādētājam un kameras lietošanas rokasgrāmatas sadaļu "DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI".
- F-7AC, CB-USB13 un BLX-1 ir iekļauti kameras komplektācijā vai jāiegādājas atsevišķi. Tie nav iekļauti šī akumulatoru lādētāja komplektācijā.
- Informāciju par lietošanas metodi skatiet kameras lietošanas rokasgrāmatā.
- Strāvas spraudņa izskats atšķiras atkarībā no valsts vai reģiona.
- Mūsu uzņēmums neuzņemsies atbildību par vietējo noteikumu pārkāpumiem, kas konstatēti, šo izstrādājumu izmantojot ārpus tā iegādes valsts vai reģiona.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Ar šo lādētāju drīkst uzlādēt tikai litija jonu akumulatoru (BLX-1).
- Nelieciet lādētāju ūdenī. Lai neizraisītu ugunsgrēku, pārkaršanu vai elektrošoku, neizmantojiet to slāpājā vai mitrā vidē (piemēram, vannas istabā).
- Neievietojiet tajā metāla vadus vai līdzīgus priekšmetus.
- Nelādējiet akumulatoru, ja tā ⊕ un ⊖ spaiļes ir pretējā virzienā.

- Neizmantojiet un neuzglabājiet lādētāju ļoti siltās vietās, kas ir tieši pakļautas saules staru ietekmei vai arī kuru tuvumā atrodas siltuma avoti. Šādi iespējams izraisīt ugunsgrēku, sprādzieni, skābes noplūdi, izstrādājuma pārkaršanu vai bojājumus.
- Neizmantojiet lādētāju, ja to kaut kas nosedz (piemēram, sega).
- Nelietojiet izstrādājumu mērķiem, kam tas nav paredzēts, bet tikai uzlādēšanai.
- Nekad nemodificējiet un neizjauciet lādētāju.
- Noteikti izmantojiet lādētāju pie atbilstoša sprieguma.
- Izmantošanas laikā nepieskarieties lādētājam pārāk ilgi. Pretējā gadījumā iespējams izraisīt nopietnus zemas temperatūras radītus apdegumus.
- Nelādējiet akumulatoru, ja konstatējat, ka ar to kaut kas nav kārtībā (piemēram, tas ir deformēts vai tajā radusies noplūde).
- Litija jonu akumulatorus nedrīkst lietot zemas temperatūras apstākļos. Pretējā gadījumā var notikt siltumrade, aizdegšanās vai sprādziens.
- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Ļaujiet bērniem izmantot šo izstrādājumu tikai pieaugušo uzraudzībā.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

- Kad nenotiek uzlāde, atvienojiet lādētāju no kontaktlīgšanas.
- Ja šķiet, ka ar lādētāju kaut kas nav kārtībā, izraujiet to no kontaktlīgšanas un vērsieties tuvākajā tehniskās apkopes centrā.

- Nekratiel lādētāju, kad tajā ir ievietots akumulators.
- Nenovietojiet uz lādētāja smagus priekšmetus un neatstājiet to nestabilā pozīcijā vai mitrā, putekļainā vietā.

SPECIFIKĀCIJAS

Modeļa numurs	BCX-1
Litija jonu akumulators	BLX-1
Strāvas prasības	5 V / 3 A lādzstrāva, 9 V / 3 A lādzstrāva
Uzlādes ilgums*	Aptuveni 150 minūtes
Ieteicamā temperatūra	No 0 °C līdz 40 °C (izmantošana) No -20 °C līdz 60 °C (uzglabāšana)
Izmēri	Aptuveni 73 × 28 × 137 mm
Svars	Aptuveni 140 g

* Uzlādējot ar F-7AC

* Uzlādes laiks nemainās, pat ja vienlaicīgi tiek uzlādēti divi akumulatori.

* Uzlādes laiks mainās atkarībā no akumulatora temperatūras.

- Uzlādējamu litija jonu akumulatoru var arī uzlādēt, ja šim izstrādājumam pievieno USB ierīci ar 9 V / 3 A izeju, kas atbalsta USB PD standartu.
- Dažām USB ierīcēm, kas pievienotas šim izstrādājumam, var nebūt pieejama USB uzlāde. Skatiet attiecīgās USB ierīces lietošanas rokasgrāmatu.

Ražošanas datums ir norādīts uz lādētāja korpusa. Dizains un specifikācijas var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Pircējiem Eiropā



Šis simbols [pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem, WEEE IV pielikums] nozīmē atsevišķu elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu savākšanu ES valstīs. Lūdzam neizsviest šādu aprīkojumu māsaimniecības atkritumu tvertnēs. Ja šis produkts ir jāizsviež, lūdzam izmantot savā valstī pieejamās atkritumu apsaimniekošanas un savākšanas sistēmas.

NL INSTRUCTIES

Wij danken u voor de aanschaf van dit product. Lees voor het gebruik deze handleiding aandachtig door en houd deze bij de hand om deze in de toekomst te kunnen raadplegen.

- Lees de voorzorgsmaatregelen voor de acculader en de "VEILIGHEIDSMATREGELEN" in de instructiehandleiding van de camera.
- De F-7AC, CB-USB13 en BLX-1 worden bij de camera geleverd of kunnen apart worden gekocht. Deze worden niet bij deze acculader geleverd.
- Raadpleeg voor de gebruiksmethode de instructiehandleiding van de camera.
- De vorm van de kabel van de acculader is afhankelijk van het land of de regio.
- Ons bedrijf kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schending van plaatselijke voorschriften die voortvloeien uit het gebruik van dit product buiten het land of de regio waar het is gekocht.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Probeer niet om deze acculader te gebruiken met een andere batterij dan de lithiumionbatterij (BLX-1).
- Dompel de acculader niet in water. De acculader gebruiken als hij nat is of zich in een vochtige ruimte bevindt (zoals een badkamer), kan brand, oververhitting of een elektrische schok veroorzaken.
- Voer geen metalen draden of gelijkaardige voorwerpen in.
- Zorg ervoor dat de polen ⊕ en ⊖ correct aangesloten zijn wanneer u de batterij oplaadt.

- Gebruik of plaats de acculader niet op zeer warme plaatsen die blootgesteld worden aan zonlicht of die zich dicht bij warmtebronnen bevinden. Dit kan brand, ontploffingen, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken.
- Gebruik de acculader niet als een voorwerp de acculader bedekt (zoals een laken).
- Gebruik dit product niet voor iets anders dan opladen.
- Wijzig of demonteer de acculader nooit.
- Wees er zeker van dat u de acculader gebruikt met de correcte voltage.
- Raak de acculader niet te lang aan wanneer hij in gebruik is. Dit kan ernstige brandwonden door hoge temperatuur veroorzaken.
- Laad de batterij niet op als u denkt dat er iets mis mee is (zoals een misvorming of een lekkage).
- Gebruik lithium-ionbatterijen nooit in een koude omgeving. Als u dit doet, kan dat leiden tot warmteontwikkeling, ontbranding of een explosie.
- Plaats het product buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen dit product niet gebruiken zonder toezicht van volwassenen.

OPMERKINGEN BIJ HET GEBRUIK

- Koppel de lader los van de ingang wanneer deze niet aan het laden is.
- Als u denkt dat er iets mis is met de acculader, koppelt u hem los van de ingang en neemt u contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.

- Schud niet met de acculader wanneer de batterij zich erin bevindt.
- Plaats geen zware voorwerpen op de lader en laat deze niet liggen in een onstabiele positie of in een vochtige of stoffige plaats.

SPECIFICATIES

Modelnummer	BCX-1
Li-ion batterij	BLX-1
Stroomvereisten	5 V DC, 3 A of 9 V DC, 3 A
Laadtijd*	Ongeveer 150 minuten
Aanbevolen temperatuur	0°C tot 40°C (in werking) -20°C tot 60°C (opslag)
Afmetingen	Ongeveer 73 × 28 × 137 mm
Gewicht	Ongeveer 140 g

- * In geval van opladen met behulp van de F-7AC
- * De laadtijd verandert niet, zelfs niet als twee batterijen tegelijkertijd worden opgeladen.
- * Laadtijd varieert afhankelijk van de temperatuur van de batterij.
- U kunt ook oplaadbare lithiumionbatterijen door een USB-apparaat met een uitgang van 9 V en 3 A aan te sluiten die de USB PD-norm ondersteunt voor dit product.
- Opladen via USB is mogelijk niet beschikbaar afhankelijk van het USB-apparaat dat is aangesloten op dit product. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het USB-apparaat dat wordt gebruikt.

De productiedatum wordt vermeld op de behuizing van de lader. Ontwerp en specificaties kunnen op elk moment zonder waarschuwing veranderd worden.

Voor klanten in Europa



Dit symbool [een doorgekruiste vrijrijdbare afvalbak volgens WEEE Annex IV] geeft aan dat in de EU-landen alle afgedankte elektrische en elektronische apparatuur apart moet worden ingezameld en verwerkt. Gooi het apparaat a.u.b. niet bij het gewone huisvuil. Maak a.u.b. gebruik van het inzamelsysteem dat in uw land beschikbaar is voor de afvoer van dit product.

NO INSTRUKSJONER

Takk for at du valgte dette produktet.

For din egen sikkerhets skyld: Les denne bruksanvisningen før bruk og oppbevar den tilgjengelig for fremtidige oppslag.

- Les batteriladerforholdsreglene og "SIKKERHETSANVISNINGER" i kameraets bruksanvisning.
- F-7AC, CB-USB13 og BLX-1 leveres med kameraet, eller selges separat. De leveres ikke med denne batteriladeren.
- Når det gjelder bruksmetode, les bruksanvisningen for kameraet.
- Kontaktens form er forskjellig fra land til land.
- Selskapet vårt er ikke ansvarlig for brudd på lokale regler når dette produktet blir tatt i bruk utenfor landet eller regionen det ble solgt i.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke prøv å bruke denne laderen sammen med noe annet enn et litiumionbatteri (BLX-1).
- Ikke legg laderen i vann. Ikke bruk batteriet i et vått eller fuktig område eller rom (slik som et badeværelse) da dette kan føre til brann, overoppheting eller elektrisk sjokk.
- Ikke før inn metalltråder eller lignende gjenstander.
- Ikke lad opp med ⊕ og ⊖ polene omvendt.
- Ikke bruk eller oppbevar laderen på steder med høy varme, steder som er utsatt for direkte sollys, eller nær varmekilder. Dette kan føre til brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller annen skade.

- Ikke bruk laderen hvis noe dekker den til (slik som et teppe eller lignende).
- Ikke bruk dette produktet for andre formål enn lading.
- Ikke demonter eller på annen måte form om laderen.
- Sørg for å bruke laderen med korrekt spenning.
- Ikke berør laderen for lenge når den er i bruk. Dette kan føre til alvorlige brannskader.
- Ikke lad opp batteriet hvis du ser at det er noe feil med det (slik som deformitet eller lekkasje).
- Bruk aldri litiumionbatterier ved lave temperaturer. De kan da bli varme, antennes eller eksplodere.
- Skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn bruke dette produktet uten tilsyn fra en voksen.

MERKNADER VED BRUK

- Kople ut laderen fra uttaket når den ikke er i bruk.
- Hvis noe er feil med laderen, kople den fra uttaket og ta kontakt med forhandleren.
- Ikke rist på laderen når batteriet er satt i.
- Ikke plasser tunge gjenstander på laderen eller oppbevar den i et fuktig eller støvete sted.

SPESIFIKASJONER

Modellnummer	BCX-1
Li-ion-batteri	BLX-1
Kraftbehov	DC 5 V 3 A, DC 9 V 3 A
Ladetid*	Ca. 150 minutter
Anbefalt temperatur	0 °C til 40 °C (i bruk) -20 °C til 60 °C (lagring)
Dimensjoner	Ca. 73 × 28 × 137 mm
Vekt	Ca. 140 g

* Ved lading med F-7AC

* Ladetiden forandrer seg ikke selv om to batterier lades samtidig.

* Oppladningstid varierer med batteritemperatur.

- Du kan også lade ladbare litiumion-batterier ved å koble en USB-enhet med 9 V 3 A-utgang som støtter USB PD-standarden, til dette produktet.
- USB-lading vil kanskje ikke være tilgjengelig, avhengig av USB-enheten som er koblet til dette produktet. Se også instruksjonshåndboken til den USB-enheten som skal brukes.

Produksjonsdatoen er angitt på laderhuset.

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

For kunder i Europa



Dette symbolet [avfallskontainer med kryss over WEEE vedlegg IV] viser til separat avfallsbehandling for brukt elektrisk og elektronisk utstyr i EU-land. Ikke kast utstyret i vanlig husholdningsavfall. Levér det i stedet til gjenvinnings-systemet for denne type produkter i ditt land.

PL INSTRUKCJA

Dziękujemy za zakup tego produktu. W celu zapewnienia bezpieczeństwa przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.

- Należy zapoznać się ze środkami ostrożności dotyczącymi użytkowania ładowarki i częścią „ZASADY BEZPIECZEŃSTWA” w Instrukcji obsługi aparatu.
- Pozycje F-7AC, CB-USB13 i BLX-1 są dostarczane w zestawie z aparatem lub sprzedawane oddzielnie. Nie ma ich w zestawie z ładowarką.
- Informacje na temat sposobu użytkowania można znaleźć w Instrukcji obsługi aparatu.
- Kształt wtyczki różni się w zależności od kraju lub regionu.
- Nasza firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za naruszenia przepisów lokalnych w wyniku korzystania z tego produktu poza krajem lub regionem, w którym go zakupiono.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Opisywanej ładowarki nie wolno używać z innymi akumulatorami niż litowo-jonowy akumulator BLX-1.
- Ładowarki nie wolno wkładać do wody. Używanie jej, gdy jest mokra lub znajduje się w otoczeniu wilgoci (na przykład w łazience) może spowodować pożar, przegrzanie lub porażenie prądem.
- Nie wolno wkładać do ładowarki drutów ani podobnych przedmiotów.
- Nie wolno ładować baterii z odwrotnie umieszczonymi biegunami ⊕ i ⊖.

- Nie wolno przechowywać ani używać ładowarki w bardzo ciepłych miejscach, narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł wysokiej temperatury. Może to doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku płynu, przegrzania lub uszkodzenia.

- Nie wolno używać ładowarki, gdy jest czymś przykryta (na przykład kocem).

- Opisywanego produktu nie wolno używać do innych celów niż ładowanie.

- Nie wolno modyfikować ani demontować ładowarki.

- Należy się upewnić, że ładowarka jest zasilana prądem o odpowiednim napięciu.

- Nie wolno zbyt długo dotykać ładowarki podczas użytkowania. Może to spowodować poważne oparzenia niskotemperaturowe.

- Nie wolno ładować baterii, jeśli jej stan odbiega on normy (jest zdeformowana lub wycieka z niej płyn).

- Nigdy nie należy używać akumulatorów litowojonowych w warunkach niskich temperatur. W przeciwnym razie może dojść do generowania ciepła, zapłonu lub eksplozji.

- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieciom nie wolno używać tego produktu bez nadzoru dorosłych.

UWAGI DOTYCZĄCE UŻYCIA

- Na czas bezczynności ładowarki należy ją odłączyć od gniazda prądu.

- Jeśli wystąpią anomalie w działaniu ładowarki należy odłączyć ją od gniazda prądu i skonsultować się z najbliższym centrum serwisowym.

- Nie należy potrząsać ładowarką, gdy bateria jest w środku.
- Nie wolno kłaść na ładowarce ciężkich przedmiotów, pozostawiać jej w niestabilnym położeniu, ani w otoczeniu wilgoci lub pływów.

DANE TECHNICZNE

Numer modelu	BCX-1
Bateria litowo-jonowa	BLX-1
Zasilanie	Prąd stały 5 V, 3 A, prąd stały 9 V, 3 A
Czas ładowania*	Okolo 150 minut
Zalecana temperatura	Od 0°C do 40°C (ładowanie) Od -20°C do 60°C (przechowywanie)
Wymiary	Okolo 73 × 28 × 137 mm
Ciężar	Okolo 140 g

* W przypadku ładowania przy użyciu zasilacza F-7AC

* Czas ładowania nie zmieni nawet w przypadku ładowania dwóch akumulatorów jednocześnie.

* Czas ładowania różni się w zależności od temperatury baterii.

- Akumulatory litowo-jonowe można również ładować, podłączając do opisywanego produktu urządzenie USB z wyjściem 9 V 3 A obsługujące standard USB PD.
- Po podłączeniu niektórych urządzeń USB do opisywanego produktu ładowanie przez USB może nie być dostępne. Informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia USB, które będzie wykorzystywane.

Datę produkcji podano na korpusie ładowarki.

Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Dla klientów w Europie



Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą WEEE, aneks IV] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania i osobnego usuwania lub utylizacji sprzętu elektronicznego.

Nie należy wyrzucać tego sprzętu razem ze śmieciami i odpadkami domowymi. Pozbywając się tego produktu, należy korzystać z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów zbiórki odpadów i surowców wtórnych.

PT INSTRUÇÕES

Obrigado por ter adquirido este produto. Para garantir a sua segurança, agradecemos que leia este manual de instruções antes de utilizar o produto e mantenha-o à disposição para futura referência.

- Leia as precauções do carregador da bateria e as "PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA" no Manual de Instruções da máquina.
- O F-7AC, CB-USB13 e BLX-1 são fornecidos com a câmara ou vendidos em separado. Não são fornecidos com este carregador de bateria.
- Quanto ao método de utilização, leia o Manual de Instruções da câmara.
- A forma da ficha de corrente varia consoante o país ou região.
- A nossa empresa não se responsabiliza por violações dos regulamentos locais que surjam do uso deste produto fora do país ou região da compra.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não tente utilizar este carregador com outra bateria, além de uma bateria de íões de lítio (BLX-1).
- Não coloque o carregador dentro de água. Se o utilizar numa zona molhada ou húmida (como uma casa de banho) pode provocar incêndio, sobreaquecimento ou choque eléctrico.
- Não insira fios de metal ou objetos semelhantes.
- Não carregue a bateria com os terminais ⊕ e ⊖ no sentido inverso.

- Não utilize nem guarde o carregador em locais com elevadas temperaturas que estejam directamente expostos à luz do sol ou perto de fontes de calor. Pode provocar incêndio, explosão, fugas, sobreaquecimento ou danos.
- Não utilize o carregador se estiver algo a cobri-lo (como um cobertor).
- Não utilize este produto para nenhum fim além do carregamento.
- Nunca modifique nem desmonte o carregador.
- Certifique-se de que utiliza o carregador com a tensão adequada.
- Não toque no carregador durante demasiado tempo quando estiver a utilizá-lo. Ao fazê-lo, pode provocar uma queimadura grave a baixa temperatura.
- Não carregue a bateria se detectar alguma anomalia na mesma (como uma deformação ou fuga).
- Nunca utilize baterias de íões de lítio em ambientes de baixa temperatura. Ao fazê-lo, pode provocar produção de calor, ignição ou explosão.
- Mantenha fora do alcance das crianças. Não permita que as crianças utilizem este produto sem a supervisão de um adulto.

NOTAS ACERCA DA UTILIZAÇÃO

- Desligue o carregador da tomada quando não estiver a carregar.
- Se detetar alguma anomalia no carregador, desligue o carregador da tomada e consulte o seu centro de assistência técnica mais próximo.

- Não abane o carregador com a bateria inserida.
- Não ponha nenhum objeto pesado por cima do carregador nem o deixe numa posição instável ou num local húmido ou com pó.

ESPECIFICAÇÕES

Número do Modelo	BCX-1
Bateria de íões de lítio	BLX-1
Requisitos energéticos	CC 5 V 3 A, CC 9 V 3 A
Tempo de carregamento*	Aprox. 150 minutos
Temperatura recomendada	0 °C a 40 °C (funcionamento) -20 °C a 60 °C (armazenamento)
Dimensões	Aprox. 73 × 28 × 137 mm
Peso	Aprox. 140 g

* Quando carregar utilizando o F-7AC

- * O tempo de carregamento não se altera mesmo se duas baterias são carregadas ao mesmo tempo.
- * O tempo de carregamento varia consoante a temperatura da bateria.
- Também pode carregar as baterias recarregáveis de íões de lítio ligando um dispositivo USB com uma saída de 9 V – 3 A que suporte o padrão USB PD para este produto.
- O carregamento USB pode não estar disponível, dependendo do dispositivo USB ligado a este produto. Consulte o manual de instruções do dispositivo USB que vai utilizar.

A data de fabrico é indicada no corpo do carregador.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Para clientes na Europa



Este símbolo (contentor de rodas com uma cruz WEEE Anexo IV) indica uma separação diferenciada dos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico nos países da UE. Não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico. Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.

RO INSTRUCȚIUNI

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs. Pentru a fi în siguranță, vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare și să-l păstrați la îndemână pentru referințe ulterioare.

- Citiți măsurile de siguranță pentru încărcător și capitolul „MĂSURI DE SIGURANȚĂ” din manualul de instrucțiuni al aparatului de fotografiat.
- F-7AC, CB-USB13 și BLX-1 sunt livrați odată cu aparatul de fotografiat sau vânduți separat. Nu sunt livrați cu acest încărcător.
- Pentru metoda de utilizare, citiți manualul de instrucțiuni al aparatului de fotografiat.
- Forma fișei de alimentare variază în funcție de țară sau regiune.
- Compania noastră nu își asumă răspunderea pentru încălcări ale regulamentelor locale care rezultă din utilizarea acestui produs în afara țării sau a regiunii în care a fost achiziționat.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Nu încercați să folosiți acest încărcător cu alt acumulator în afară de acumulatorul litiu-ion (BLX-1).
- Nu scufundați încărcătorul în apă. Utilizarea acestuia într-o zonă care prezintă umezeală (cum ar fi baia) poate produce incendii, supraîncălzire sau electrocutare.
- Nu introduceți fire metalice sau obiecte similare.
- Nu încărcați acumulatorul cu terminalele ⊕ și ⊖ inversate.

- Nu utilizați și nu păstrați încărcătorul în locuri cu temperaturi înalte sau expuse direct razelor solare sau lângă surse de căldură. Acest lucru poate provoca incendii, explozii, scurgeri, supraîncălzire sau deteriorări.
- Nu utilizați încărcătorul dacă acesta este acoperit cu ceva (ca de exemplu o pătură).
- Nu folosiți acest produs în alt scop decât pentru încărcare.
- Nu modificați sau dezasamblați niciodată încărcătorul.
- Asigurați-vă că folosiți încărcătorul la tensiunea corespunzătoare.
- Nu atingeți acest produs pentru o perioadă prea mare de timp atunci când îl utilizați. Acest lucru poate provoca o arsură gravă de temperatură scăzută.
- Nu încărcați acumulatorul dacă credeți că ceva nu este în regulă (cum ar fi o deformare sau scurgere).
- Nu utilizați niciodată acumulatori pe bază de litiu-ion în medii cu temperaturi scăzute. În astfel de condiții, acumulatorii pot genera căldură, se pot aprinde sau pot exploda.
- Nu păstrați la îndemâna copiilor. Nu permiteți copiilor să utilizeze acest produs fără supravegherea unui adult.

OBSERVAȚII PRIVIND UTILIZAREA

- Scoateți încărcătorul din priză atunci când nu îl utilizați.
- Dacă ceva pare să fie în neregulă cu încărcătorul, scoateți încărcătorul din priză și adresați-vă celui mai apropiat centru de service.
- Nu agitați încărcătorul cu acumulatorul înăuntru.
- Nu așezați niciun obiect greu pe încărcător și nu îl lăsați într-o poziție instabilă sau într-un loc umed sau cu praf.

SPECIFICAȚII

Număr model	BCX-1
Acumulator Li-ion	BLX-1
Cerințe privind tensiunea	c.c. 5 V 3 A, c.c. 9 V 3 A
TimP de încărcare*	Aprox. 150 minute
Temperatură recomandată	0°C - 40°C (utilizare) -20°C - 60°C (depozitare)
Dimensiuni	Aprox. 73×28×137 mm
Greutate	Aprox. 140 g

* La încărcarea cu F-7AC

* Durata de încărcare este aceeași chiar dacă se încarcă doi acumulatori simultan.

* TimPul de încărcare variază în funcție de temperatura acumulatorului.

- Puteți încărca acumulatorii litiu-ion și prin conectarea unui dispozitiv USB cu ieșire de 9 V și 3 A compatibil cu standardul USB PD pentru acest produs.
- Este posibil ca încărcarea prin USB să nu fie disponibilă, în funcție de dispozitivul USB conectat la acest produs. Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului USB pe care doriți să îl utilizați.

Data de fabricație este specificată pe carcasa încărcătorului. Designul și specificațiile pot fi schimbate fără notificare.

Pentru clienți din Europa



Acest simbol [ladă de gunoi cu roți, tăiată WEEE Anexa IV] indică faptul că, în țările Uniunii Europene, echipamentele electrice și electronice uzate trebuie colectate separat.

Vă rugăm nu aruncați echipamentul în gunoiul casnic.

Vă rugăm să folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru acest produs.

RU ИНСТРУКЦИЯ

Спасибо за выбор данного изделия. Для обеспечения безопасности эксплуатации объектива, пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации и держите его под рукой, чтобы обратиться к нему в случае необходимости.

- Пожалуйста, прочтите меры предосторожности, касающиеся зарядного устройства, и «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» в Инструкции по эксплуатации фотокамеры.
- F-7AC, CB-USB13 и BLX-1 поставляются с фотокамерой или продаются отдельно. Они не входят в комплект поставки данного зарядного устройства.
- Информацию о способе использования см. в Инструкции по эксплуатации фотокамеры.
- Форма сетевой вилки в разных странах и регионах может отличаться.
- Наша компания не несет ответственности за нарушения местных правил, возникшие в результате использования этого продукта вне страны или региона его приобретения.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не пытайтесь использовать это зарядное устройство с аккумуляторами, отличными от литий-ионных аккумуляторов (BLX-1).
- Не допускайте попадания зарядного устройства в воду. Использование устройства при высокой влажности или в мокром помещении (например, в ванной) может привести к перегреву, пожару или поражению электрическим током.
- Не вставляйте в устройство металлическую проволоку и т. п.
- Не пытайтесь заряжать аккумулятор, если клеммы ⊕ и ⊖ перепутаны.

- Не используйте и не храните зарядное устройство в местах, где оно может подвергнуться чрезмерному нагреву, например в местах, куда попадает прямой солнечный свет, или возле источников тепла. Это может привести к перегреву, повреждению, утечкам, пожару или взрыву.
- Не используйте зарядное устройство, если оно чем-нибудь накрыто (например, одеялом).
- Не используйте это устройство для целей, отличных от зарядки.
- Никогда не модифицируйте и не разбирайте зарядное устройство.
- Подключайте зарядное устройство только к электросети с указанным номинальным напряжением.
- Во время работы не держитесь за устройство слишком долго. Это может стать причиной тяжелого низкотемпературного ожога.
- Не заряжайте аккумулятор, если вы обнаружите, что с ним что-то не в порядке (например, деформация или утечка).
- Не используйте литий-ионные аккумуляторы в условиях низких температур. Это может привести к выделению тепла, возгоранию или взрыву.
- Держите устройство в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям пользоваться изделием без присмотра взрослых.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Когда устройство не используется для зарядки, отключайте его от сетевой розетки.
- Если вы заметили какие-либо признаки неисправности зарядного устройства, отключите его от сети и обратитесь в ближайший центр технического обслуживания.

- Не сотрясайте зарядное устройство со вставленным в него аккумулятором.
- Не ставьте на зарядное устройство тяжелых предметов и не оставляйте его в неустойчивом положении или во влажном или пыльном месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер модели	BCX-1
Литий-ионный аккумулятор	BLX-1
Требования к питанию	5 В 3 А пост. тока, 9 В 3 А пост. тока
Время зарядки*	Около 150 мин
Рекомендуемая температура	От 0°C до 40°C (работа) От -20°C до 60°C (хранение)
Рекомендуемая влажность	От 30% до 90% (работа) От 10% до 90% (хранение)
Размеры	Около 73×28×137 мм
Масса	Около 140 г

* При зарядке с помощью F-7AC

- * Время зарядки не изменится даже в случае одновременной зарядки двух аккумуляторов.
- * Время зарядки зависит от температуры аккумулятора.
- Литий-ионные аккумуляторы также можно заряжать, подключив к данному изделию USB-устройство с выходными параметрами 9 В, 3 А, которое поддерживает стандарт USB PD.
- Зарядка по USB может быть недоступна в зависимости от USB-устройства, подключенного к данному изделию. См. руководство по эксплуатации используемого USB-устройства.

Дата изготовления указана на корпусе зарядного устройства. Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Страна-производитель: Указано на упаковке.

Для пользователей в Евразия

Импортер в Российскую Федерацию:

ООО «Диджитал Импресс»

Россия, МОСКВА, ПРОЕЗД 5-Й ДОНСКОЙ, ДОМ 21Б,

СТРОЕНИЕ 10, ЭТ/ПОМ/КОМ 2/1/465

+7 985 768 95 35



SK NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto výrobku. Pre vašu bezpečnosť si, prosím, pred jeho použitím pozorne prečítajte tento návod a potom ho uložte pre budúce nahliadnutie.

- Prečítajte si bezpečnostné pokyny týkajúce sa nabíjačky a „BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA“ v Používateľskej príručke fotoaparátu.
- F-7AC, CB-USB13 a BLX-1 sa dodávajú s fotoaparátom alebo sa predávajú osobitne. Nedodávajú sa s touto nabíjačkou.
- Spôsob používania si môžete prečítať v Používateľskej príručke fotoaparátu.
- Forma zástrčky môže byť odlišná a závisí od krajiny, pre ktorú je výrobok určený.
- Naša spoločnosť nebude niesť zodpovednosť za porušenie miestnych predpisov vyplývajúce z použitia tohto výrobku mimo krajiny či regiónu zakúpenia.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Nepokúšajte sa použiť túto nabíjačku s niečím iným ako lítium-iónovou batériou (BLX-1).
- Neponorte nabíjačku do vody. Použitie mokrej nabíjačky alebo jej použitie vo vlhkom prostredí (napríklad v kúpeľni) môže spôsobiť požiar, prehriatie alebo poranenie elektrickým prúdom.
- Nevkladajte kovové drôty ani podobné predmety.
- Nenabíjajte batériu, ktorá má zmenené póly ⊕ a ⊖.

- Nepoužívajte a nenechajte nabíjačku na horúcich miestach v blízkosti kúrenia alebo na priamom slnečnom svetle. Mohlo by to spôsobiť požiar, výbuch, vytečenie tekutiny, prehriatie alebo poškodenie.
- Nepoužívajte nabíjačku, keď je niečím prikrýta (napríklad dekou).
- Nepoužívajte tento výrobok na žiadny iný účel ako nabíjanie.
- Nikdy nemodifikujte ani nerozoberajte nabíjačku.
- Uistite sa, že nabíjačka je pripojená k sieti so správnym napätím.
- Nedotýkajte sa príliš dlho nabíjačky počas jej používania. Mohlo by to spôsobiť vážne nízkoteplotné popáleniny.
- Nenabíjajte batériu, ak na nej spozorujete nejaké zvláštnosti (napríklad že je zdeformovaná alebo pri vytečení tekutiny).
- Nikdy nepoužívajte lítium-iónové batérie v prostredí s nízkou teplotou. V opačnom prípade môže dôjsť k vytváraniu tepla, vznieteniu alebo výbuchu.
- Dbajte, aby batéria nebola v dosahu detí. Nedovoľte, aby deti používali tento výrobok bez dozoru dospelých.

POZNÁMKY K POUŽÍVANIU

- Keď nabíjačka nie je zapnutá, odpojte ju od zástrčky.
- Ak sa vám zdá, že nabíjačka nefunguje správne, odpojte ju od zástrčky a konzultujte s najbližším servisným miestom.
- Netraste s nabíjačkou, keď je v nej vložená batéria.
- Nepoložte na nabíjačku žiaden ťažký predmet. Nenechajte nabíjačku v nestabilnej polohe ani na vlhkom alebo prašnom mieste.

ŠPECIFIKÁCIE

Číslo modelu	BCX-1
Li-ion batéria	BLX-1
Napájacie požiadavky	5 V 3 A jednosm., 9 V 3 A jednosm.
Nabíjací čas*	Približne 150 minút
Odporúčaná teplota	0 °C – 40 °C (pre používanie) -20 °C – 60 °C (pre skladovanie)
Rozmery	Približne 73 × 28 × 137 mm
Hmotnosť	Približne 140 g

* Pri nabíjaní pomocou F-7AC

* Doba nabíjania sa nezmení, aj keď sa súčasne nabíjajú dve batérie.

* Nabíjací čas je premenlivý v závislosti na teplote batérie.

- Nabíjateľné lítium-iónové batérie môžete nabiť aj pripojením zariadenia s rozhraním USB s 9 V 3 A výstupom, ktoré podporuje štandard USB PD, k tomuto výrobku.
- Nabíjanie prostredníctvom USB nemusí byť dostupné, a to v závislosti od zariadenia s rozhraním USB pripojeného k tomuto výrobku. Pozrite si návod na používanie zariadenia s rozhraním USB, ktoré sa má použiť.

Dátum výroby je uvedený na telese nabíjačky.

Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez oznámenia.

Pre zákazníkov v Európe



Tento symbol [prečiarknutý kontajner s kolieskami WEEE Annex IV] znamená povinnosť triedenia elektrotechnického odpadu v krajinách EÚ.

Nevyhadzujte, prosím, zariadenie do bežného komunálneho odpadu. Pri likvidácii nepotrebného zariadenia využite systém zberu triedeného odpadu, ktorý je zavedený vo vašej krajine.

SL NAVODILA

Hvala za nakup tega izdelka. Za zagotovitev varnosti pred uporabo preberite ta priročnik in ga shranite, da bo pri roki za prihodnjo uporabo.

- Preberite previdnostne ukrepe za polnilnik za baterije in točko »VARNOSTNI UKREPI« v navodilih za uporabo fotoaparata.
- Kabli F-7AC, CB-USB13 in BLX-1 so priloženi kameri ali naprodaj ločeno. Kabli niso priloženi temu polnilniku za baterijo.
- Za način uporabe glejte navodila za uporabo fotoaparata.
- Oblika električnega vtiča se razlikuje glede na državo ali regijo.
- Naše podjetje ne prevzema odgovornosti za kršitve lokalnih uredb, ki izhajajo iz uporabe tega izdelka izven države ali regije nakupa.

VARNOSTNI UKREPI

- Tega polnilnika ne poskušajte uporabljati z ničemer drugim kot litij-ionsko baterijo (BLX-1).
- Preprečite stik polnilnika z vodo. Zaradi uporabe v mokrem ali vlažnem okolju (npr. v kopalnici) se lahko vname, pregreje oz. lahko pride do električnega udara.
- Ne vstavljajte kovinskih žic ali podobnih predmetov.
- Ob polnjenju morata biti kontakta baterije ⊕ in ⊖ pravilno obrnjena.
- Polnilnika ne uporabljajte ali shranjujte na vročih mestih, ki so direktno izpostavljena sončni svetlobi ali bližnjim virom toplote. To lahko povzroči požar, eksplozijo, puščanje, pregrevanje ali okvaro.

- Polnilnik med polnjenjem baterije ne sme biti z ničimer prekrit.
- Tega izdelka ne uporabljajte za noben drug namen, kot je polnjenje.
- Polnilnika ne spreminjajte ali razstavljajte.
- Polnilnik uporabljajte z ustrezno napetostjo.
- Med polnjenjem baterije se izogibajte daljšim fizičnim stikom s polnilnikom, saj lahko pride do nizkotemperaturnih opeklin.
- Če je z baterijo karkoli narobe (če je npr. poškodovana ali pušča), je ne polnite.
- Litij-ionskih akumulatorjev nikoli ne uporabljajte v okolju z nizko temperaturo. Posledično lahko pride do segrevanja, žiga ali eksplozije.
- Polnilnik hranite izven dosega otrok. Otroci naj ga brez nadzora odraslih ne uporabljajo.

NAVODILA ZA UPORABO

- Ko polnilnika ne uporabljate, ga izključite iz električne vtičnice.
- Če se vam zdi, da je s polnilnikom kaj narobe, ga izključite iz vtičnice in se posvetujte s pooblaščenim servisom.
- Ko je baterija vstavljena, polnilnika ne tresite.
- Na polnilnik ne odlagajte težkih predmetov in ga ne puščajte v nestabilnih položajih ter v vlažnih ali prašnih prostorih.

SPECIFIKACIJE

Številka modela	BCX-1
Litij-ionska baterija	BLX-1
Ustrezno napajanje	DC 5 V 3 A, DC 9 V 3 A
Čas polnjenja*	Pribl. 2,5 uri
Temperatura okolja	0 °C do 40 °C (delovanje) -20 °C do 60 °C (shranjevanje)
Mere	Pribl. 73 × 28 × 137 mm
Teža	Pribl. 140 g

* Pri polnjenju s kablom F-7AC

* Čas polnjenja se ne bo spremenil, četudi se hkrati polnita dve bateriji.

* Čas polnjenja je odvisen od temperature baterije.

- Litij-ionske baterije za polnjenje lahko napolnite tudi tako, da na ta izdelek povežete USB-napravo z 9-voltnim 3-amperskim izhodom, ki podpira standard USB PD.
- USB-polnjenje morda ne bo na voljo, glede na USB-napravo, priključeno na ta izdelek. V uporabniškem priročniku je navedeno, katero USB-napravo uporabiti.

Datum izdelave je prikazan na ohišju polnilnika.

Oblika in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Za stranke v Evropi



Ta simbol [prečrtani smetnjak na kolesih, WEEE priloga IV] nakazuje ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme v državah EU.

Opreme ne odvrzite med gospodinske odpadke.

Ko želite izdelek zavržiti, uporabite sisteme za vračanje in zbiranje odpadkov, ki so na voljo v vaši državi.

SV BRUKSANVISNING

Tack för att du har köpt denna produkt. För säker användning bör du först läsa igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk.

- Läs igenom säkerhetsföreskrifterna för batteriladdaren och avsnittet "SÄKERHETSFÖRESKRIFTER" i kamerans bruksanvisning.
- F-7AC, CB-USB13 och BLX-1 levereras antingen tillsammans med kameran eller säljs separat. De medföljer inte denna batteriladdare.
- Se kamerans bruksanvisning angående användningssättet.
- Stickkontaktens utformning varierar efter land och region.
- Vårt företag övertar inget ansvar för brott mot lokala bestämmelser till följd av att denna produkt används i andra länder eller regioner än dit den har köpts.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Försök aldrig använda denna laddare för något annat än ett litiumjonbatteri (BLX-1).
- Använd inte laddaren på fuktiga platser. Om du använder laddaren på våta eller fuktiga platser (som t.ex. i ett badrum) kan det orsaka brand, överhettning eller elektriska stötar.
- Stoppa inte in metalltrådar eller liknande föremål.
- Försök inte ladda batteriet med polerna ⊕ och ⊖ vända åt fel håll.
- Använd eller förvara inte laddaren på extremt varma platser, t.ex. nära värmekällor, och utsätt den inte för direkt solljus. Detta kan orsaka brand, explosion, läckage, överhettning eller andra skador.

- Täck inte över laddaren medan den används (med t.ex. en filt).
- Använd inte denna produkt för något annat än uppladdning.
- Försök aldrig modifiera eller ta isär laddaren.
- Använd laddaren med rätt spänning.
- Håll inte i eller rör inte laddaren under för lång tid när du använder den. Detta kan orsaka allvarliga brännskador, även om temperaturen inte verkar så hög.
- Ladda inte batteriet om du upptäcker något fel (som t.ex. deformationer eller läckage).
- Använd aldrig litiumjonbatterier i miljöer med låg temperatur. Om du gör det finns det risk för värmealstring, antändning eller explosion.
- Förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte barn använda denna produkt utan vuxens uppsikt.

ANMÄRKNINGAR VAD GÄLLER ANVÄNDNINGEN

- Dra ur laddaren ur vägguttaget när den inte används.
- Om laddaren inte verkar fungera som den ska, måste du dra ur strömsladden ur vägguttaget och vända dig till närmaste servicecenter för att få hjälp.
- Skaka inte laddaren när batteriet sitter i.
- Placera inte tunga föremål ovanpå laddaren, lämna den inte i en instabil position och använd den inte på fuktiga eller dammiga platser.

SPECIFIKATIONER

Modellnummer	BCX-1
Li-Ion-batteri	BLX-1
Energikrav	5 V 3 A likström, 9 V 3 A likström
Laddningstid*	Cirka 150 minuter
Rekommenderad temperatur	0 °C till 40 °C (drift) -20 °C till 60 °C (förvaring)
Mått	Cirka 73 × 28 × 137 mm
Vikt	Cirka 140 gram

* Vid uppladdning med hjälp av F-7AC

* Laddningstiden ändras inte även om två batterier laddas upp samtidigt.

* Laddningstiderna varierar beroende på batteritemperaturen.

- Det går även att ladda upp återuppladdningsbara litiumjonbatterier genom att ansluta en USB-apparat med en 9 V 3 A-utgång som stöder USB PD-standarden till den här produkten.
- Det kan hända att USB-laddning inte går att använda beroende på USB-apparaten som ansluts till den här produkten. Se bruksanvisningen till USB-apparaten som används.

Tillverkningsdatumet är angivet på själva laddaren.

Laddarens utformning och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

För kunder i Europa



Denna symbol (överkorsad soptunna med hjul enligt WEEE, bilaga IV) betyder att elektriska och elektroniska produkter ska avfallssorteras i EU-länderna.

Släng inte produkten i hushållsavfallet.

Lämna produkten till återvinning när den ska kasseras.

TR TALİMATLAR

Bu ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Güvenliğiniz için kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu okuyun ve güvenli bir yerde saklayın.

- Lütfen fotoğraf makinesinin Türkçe Tanıtım ve Kullanım Kılavuzundaki pil şarj cihazı önlemlerini ve "GÜVENLİK ÖNLEMLERİ"ni okuyun.
- F-7AC, CB-USB13 ve BLX-1, fotoğraf makinesi ile birlikte verilir veya ayrı olarak satılırlar. Bu pil şarj cihazı ile birlikte verilmezler.
- Kullanım yöntemi için lütfen fotoğraf makinesinin Türkçe Tanıtım ve Kullanım Kılavuzunu okuyun.
- Elektrik fişinin şekli ülke ya da bölgeye göre değişir.
- Firmamız, bu ürünün satın alındığı ülke veya bölge dışında kullanımından doğan yerel yönetmelik ihlallerinden dolayı sorumlu tutulamaz.

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

- Bu şarj cihazını Lityum iyon pil (BLX-1) dışında başka hiçbir şeyle kullanmaya çalışmayın.
- Şarj cihazını su içine koymayın. Islakken veya rutubetli bir alanda (örneğin banyo) kullanılması yangın, aşırı ısınma ya da elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Şarj cihazına metal kablo ya da benzer nesnelere sokmayın.
- Pili ⊕ ve ⊖ kutupları ters çevrilmiş olarak şarj etmeyin.
- Şarj cihazını doğrudan güneş ışığına maruz kalan ya da ısı kaynaklarına yakın olan yüksek sıcaklığa sahip yerlerde kullanmayın ya da muhafaza etmeyin. Yangın, patlama, sızıntı, aşırı ısınma ya da hasara neden olabilir.

■ Şarj cihazını herhangi bir şey örtüyorsa (battaniye vb.) kullanmayın.

■ Bu ürünü şarj etmek dışında başka hiçbir amaçla kullanmayın.

■ Şarj cihazı üzerinde asla değişiklik yapmayın ya da şarj cihazını demonte etmeyin.

■ Şarj cihazını uygun voltaj değeri ile kullandığınızdan emin olun.

■ Şarj cihazını kullanırken cihaza uzun süre dokunmayın. Düşük sıcaklıkta ciddi bir yanığa neden olabilir.

■ Şarj cihazında bir sorun (şekil bozukluğu ya da sızıntı gibi) görürseniz pili şarj etmeyin.

■ Lityum iyon pilleri asla düşük sıcaklık ortamında kullanmayın. Aksi takdirde ısı oluşmasına, tutuşmaya veya patlamaya neden olabilir.

■ Şarj cihazını çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Çocukların yetişkin gözetimi olmadan bu ürünü kullanmalarına izin vermeyin.

KULLANIM İLE İLGİLİ NOTLAR

■ Şarj işlemi yapılmıyorken şarj cihazının fişini prizden çıkarın.

■ Şarj cihazında bir sorun görünürse, fişini prizden çıkarın ve en yakın servis merkezine müracaat edin.

■ Pili takılı iken şarj cihazını sallamayın.

■ Şarj cihazı üzerine ağır hiçbir şey koymayın ya da uygun olmayan bir konumda, rutubetli ya da tozlu bir ortamda bırakmayın.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model Numarası	BCX-1
Lityum-iyon PİL	BLX-1
Güç gereksinimleri	DC 5V 3A, DC 9V 3A
Şarj süresi *	Yaklaşık 2,5 saat
Ortam sıcaklıkları	0°C ila 40°C (çalışma) -20°C ila 60°C (saklama)
Boyutlar	Yaklaşık 73 × 28 × 137 mm
Ağırlık	Yaklaşık 140 g

* F-7AC kullanarak şarj ederken

* Aynı anda iki pil şarj edilse bile şarj süresi değişmez.

* Şarj süresi pil sıcaklığına göre değişir.

- Lityum iyon şarj edilebilir pilleri bu ürüne, USB PD standardını destekleyen 9 V 3 A çıkışlı bir USB aygıtı bağlayarak da şarj edebilirsiniz.
- Bu ürüne bağlanan USB aygıtına bağlı olarak USB şarjı kullanılamayabilir. Lütfen kullanılacak USB aygıtının kullanma kılavuzuna bakın.

Üretim tarihi şarj cihazının gövdesinde belirtilmiştir.

Tasarım ve teknik özellikler hiçbir bildiriye bulunmadan değişime tabidir.

Avrupa'daki müşteriler için



Bu sembol [çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu WEEE Ek IV] AB ülkelerinde, hurda elektrik ve elektronik cihazların ayrı toplanması anlamına gelir.

Lütfen cihazı evinizdeki çöpe atmayın. Bu ürünün atılması için, lütfen ülkenizdeki geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın.

CHT 使用說明書

感謝您購買本產品。

為了確保您的安全，請在使用之前仔細閱讀本使用說明書，並將其妥善保存，以供需要時參考。

- 請閱讀相機使用說明書中的電池充電器注意事項和“安全事項”。
- F-7AC、CB-USB13和BLX-1隨附於相機或另售。本電池充電器並未隨附。
- 有關使用方法，請讀取相機的使用說明書。
- 取決於你所處的國家或地區，電源插頭的形狀將有所不同。
- 對於因在購買國家或地區以外使用本產品而導致的違反當地法規的行為，我們公司不承擔任何責任。

安全事項

- 切勿嘗試將本充電器與非鋰離子電池（BLX-1）搭配使用。
- 請勿將本充電器浸於水中。使用濕的充電器或在浴室等潮濕環境中使用本充電器可能會導致失火、過熱或觸電。
- 請勿插入金屬絲或類似物品。
- 請勿在裝反電池的⊕和⊖極端子的狀態下對電池充電，否則可能會導致失火、爆炸、漏液、過熱或損壞。
- 請勿在直射日光下或靠近熱源的地方使用或保存本充電器。這可能會導致失火、爆炸、漏液、過熱或損壞。
- 請勿使用有東西（如毛毯）覆蓋著的充電器。

- 切勿將本產品使用於充電以外的用途。
- 切勿改裝或拆卸本充電器。
- 務必在合適的電壓下使用本充電器。
- 請勿在使用本充電器時長時間觸碰它，否則會導致嚴重的低溫灼傷。
- 請勿對發現有問題（如變形或漏液）的電池充電。
- 切勿在低溫環境中使用鋰離子電池。這樣做可能會造成發熱、起火或爆炸。
- 請讓本充電器遠離兒童。不要讓兒童無成人監督單獨使用本產品。

重要安全注意事項

- 不充電時，請從插座上拔下電源插頭。
- 若充電器發生故障，請從插座上拔下充電器並與最近的服務中心聯繫。
- 請勿搖已裝有電池的充電器。
- 請勿將任何重物放置在本充電器上，也不要將充電器置於不穩定的位置上或潮濕或多塵的地方。

限用物質含有情況標示：

<http://www.yuanyu.tw/camera/rohs.php>

規格

型號	BCX-1
鋰離子電池	BLX-1
電源要求	DC 5V 3A、DC 9V 3A
充電時間*	約 2.5 小時鐘
推薦的溫度	0°C -40°C (操作時) -20°C -60°C (存放時)
尺寸	約 73×28×137mm
重量	約 140g
202008=2020年8月 中國製造	

- * 使用 F-7AC 充電時
- * 即使同時為兩個電池充電，充電時間也不會改變。
- * 取決於電池溫度，實際充電時間可能會有不同。
- 您也可以透過將支援 USB PD 標準的 9V 3A 輸出 USB 裝置連接到本產品，為鋰離子充電電池充電。
- 視連接到本產品的 USB 裝置而定，可能無法使用 USB 充電。請參閱要使用的 USB 裝置的使用說明書。

製造日期標示於充電器機身上。

設計和規格如有變更，恕不另行通知。

AC 電源線 生產國別：中國

元佑實業股份有限公司

台灣台北市內湖區陽光街365巷37號4樓

電話:+886(2)8751-5055

TH คำแนะนำการใช้งาน

ขอขอบคุณที่ซื้อผลิตภัณฑ์นี้
เพื่อความปลอดภัยโปรดอ่านคำแนะนำก่อนใช้งานและเก็บไว้ใน
ที่ใกล้มือเพื่อการอ้างอิงในภายหลัง

- โปรดอ่านข้อควรระวังเกี่ยวกับอุปกรณ์ชาร์จแบตเตอรี่และ „ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย” ในคู่มือแนะนำการใช้งานของกล่อง
- F-7AC, CB-USB13 และ BLX-1 จะให้เข้ากับกล่องหรือแยกจำหน่าย ไม่ได้ให้เข้ากับอุปกรณ์ชาร์จแบตเตอรี่นี้
- สำหรับวิธีการใช้งาน โปรดอ่านคู่มือแนะนำการใช้งานของกล่อง
- รูปร่างของปลั๊กไฟจะแตกต่างกันไปตามประเทศหรือภูมิภาค
- บริษัทของเราจะไม่รับผิดชอบต่อการละเมิดกฎระเบียบในท้องถิ่นอันเกิดจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้นอกประเทศหรือภูมิภาคที่ซื้อ

ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

- อย่าพยายามใช้อุปกรณ์ชาร์จนี้กับแบตเตอรี่อื่นใดนอกเหนือจากแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน (BLX-1)
- อย่านำอุปกรณ์ชาร์จจุ่มลงในน้ำ การใช้อุปกรณ์ชาร์จในขณะที่เปียกน้ำหรืออยู่ในพื้นที่ที่มีความชื้น (เช่น ห้องน้ำ) อาจเป็นเหตุให้เกิดไฟไหม้, ความร้อนเกิน หรือไฟฟ้าช็อตได้
- ห้ามใส่ลวดโลหะหรือวัสดุที่คล้ายกันเข้าไปในอุปกรณ์ชาร์จ
- ห้ามชาร์จแบตเตอรี่โดยที่ขั้ว ⊕ และ ⊖ ของแบตเตอรี่หันกลับด้าน

- ห้ามใช้หรือเก็บอุปกรณ์ชาร์จในที่ที่มีความร้อนสูงซึ่งมีแสงแดดส่องถึงโดยตรงหรืออยู่ใกล้กับแหล่งกำเนิดความร้อน เพราะอาจเป็นเหตุทำให้เกิดไฟไหม้, การรั่วไหล, ความร้อนเกิน หรือเสียหายได้

- ห้ามใช้อุปกรณ์ชาร์จถ้ามีสิ่งปกคลุมอยู่ (เช่น ผ้าห่ม)

- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นใดนอกเหนือจากการชาร์จ

- ห้ามดัดแปลงหรือถอดประกอบอุปกรณ์ชาร์จ

- โปรดแน่ใจว่าได้ใช้อุปกรณ์ชาร์จกับกระแสไฟฟ้าที่เหมาะสม

- ห้ามสัมผัสกับอุปกรณ์ชาร์จนานเกินไปขณะใช้งาน ความร้อนที่เกิดขึ้นอาจทำผิวหนังไหม้เป็นผลพุพองได้

- ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ถ้าพบสิ่งผิดปกติ (มีรูปร่างที่ผิดปกติ หรือมีของเหลวรั่วซึมออกมา)

- ห้ามใช้แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนในสภาพแวดล้อมที่อุณหภูมิต่ำ การทำเช่นนี้อาจทำให้เกิดความร้อน ประกายไฟ หรือการระเบิดได้

- เก็บให้พ้นมือเด็ก ห้ามให้เด็กใช้ผลิตภัณฑ์นี้เองโดยไม่มี การควบคุมดูแลของผู้ใหญ่

หมายเหตุการใช้งาน

- ถอดปลั๊กอุปกรณ์ชาร์จออกจากเต้ารับเมื่อไม่ได้อุปกรณ์ชาร์จ

- หากมีสิ่งผิดปกติเกิดขึ้นกับอุปกรณ์ชาร์จ ให้ถอดปลั๊กอุปกรณ์ชาร์จออกจากเต้ารับและปรึกษากับศูนย์บริการที่ใกล้ที่สุดของคุณ